ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-TATU
IVEKI ZONKE.

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.
Limele imfanelo ya Ba- ntsundu ngapandle koloyiko.
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

Imvo Zabantsundu

(NATIVE OPINION)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

Lirolelwa 3/6 nge Kwata (itunyelwe ingekapeli) 4s ipele i Kwata ingaro- Iwanga.
Unokuhlaulelwa wonke U n y a k a ekuveleni kwawo nge 13s 6d.

Izaziso Zabazelweyo, Abatshatilayo, Nemibi- ko, irolelwa 2s 6d, zi- ngene karya ; 3s 9d kf- bini; 5s katatu.

IXABISO 3d.] KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, NGOLWESI-TAT U, FEBRUARY 7, 1894. [Vol. IX No. 483

DYER DYER

(LIMITED)

KING WILLIAMSTOWN.

Impahla Entsha Yasehlotyeni

Isuti Ezintsha ze Twidi ziqila kwi 16/6.
I Ezintsha zeDiagonal T'weed Emnyama ziqala 25/.
Isuti Ezintsha zs Blue Serge ziqala kwi 25/.
Iminqwazi Emitslia, Ihempe, Izitadi, Izihlangu, Amaqhi- na, njalo-njalo.
Ibhulukwe Zamadoda Zekodi ziqala kwi 4 6.
Ihempe Zamadoda Zokusebenza ziqala kwi 1/ inye.
I Flanellette Zamadoda ziqala kwi 1/3 inye.
Ngokubalulekileyo-Ibhulukwe Ezilungileyo Zamadoda ze Whipcord 6/6.
Ibhatyi Ezilungileyo Zamadoda zo Whipcord 10/6.

Impahla ye Kriketi ne Tennis,

IS AN DU LU KU FI KA :

IBHATI ne BALLS, IZITAMPU, I-LEG GUARDS, I-GLOVES—zokudlala nezokunqanda emva kwe Wiki- ti.—I RACQUETS ze TENNIS, IBHOLA, i NETI, njalo-njalo, yonke into efunekayo.

AMAXABISO AHUSIWEYO KWI CLUBS.

Eyona igqitiseleyo neyona itshipu kuzo zonke ngcmpalila eyenziwe Ngabasiki, no Mpahla Zabafundisi, njalo-njalo.

DYER NO DYER,

E-QONCE.

ITUBA LOKWENZA IMALI

§ § 1 § § § § T § §

Zisani bonke UBOYA benu
Zisani bonke UBOYA BEBHOKWE
Zisani wonke UMBONA wenu
Zisani onke AMAZIMBA enu
Zisani yonke INGQOLOWA yenu
Zisani yonke IHABILE yenu.

Nayo yonke enye imveliso eninayo naniya kufumana amanani Apakamileyo e Cash nga- yo—YIZANI KUBEKANYE? naniya kuhlala nisiza ko

ii li ii f ii ii ii ii ii ii

JAMES HODGES and CO.

Iyeza Elungummangaliso

BEECHAM'S PILLS

Zikulnngele Ukuqunjslwa nezinye intltinsu, ezinje ngo Moya no Ntlungu eSiswini, Intloko Ebulalayo, Ukuba nesi Yesi, Intlnta nokuqunjelwa emva Kokutya, Uknpitizala kwe Ntlok), Nobundongela, Ukuqaqazela Yingqele, Itnfudumalo JC ibtishnshu, Utnnqumi, Ukupefumla Okuqupayo (ipika), Ukungayi Ngasese, Ukujaduka Komzimba, Ukangalali Kamnandi, Ama- pnpa Avvoyikekayo, nako konke Ukungcingeazela, njalo njalo. IDOSI YO- KUQALA INOKUNCED V KWISITUBA SEMIZUZU ENGAMASHUMI M KB INI. Asintsonii lonto. Umlwelwe ngatnnye ucelwa ukuba utate ibhokisana yezi Pills, ziya kuvunywa ukuba ibhokisana yazo "ifanele i Ponti eneshelem."

I PILLS ziKa BITSHIM, zitatwo ngemigaqo emiselweyo, zibehle ziwa- pilise ngqe auiankazana. Azedeudi ukupilisa inqu inziinba, '

Kwi Sisu esi Butataka; Nokungatandi Kutya; Nesibindi Esingapililoyo: zisebenza ngobugqi:—idosi ezimbalwa zenzi iinpiliso engumuiangaliso kwanatnalungu Aylnqobo Etnntwini; Zomeleza imisipa ; zibuyisa intlahla yonintu obesekudala yatnsabayo; zenza ukuba ubani abuye akutande bukali ukutya, zivuselela BONKE UBUIILE BE MPILO NENKUTALO YOMZIMBA womntu, ezt I, ills! zidume ngokukodwa ekupiliseni Icesina kumazwe ashushu. Lzi zinyamso" ezivunywa yinyatnbalala yabantu, kuzo zonke T. obunye ubungqina obupe'eleyo ngobutataka bobu bokuba i

Pdbsi zika Bdshim lelona yeza litenywayo ngapezu kwawo onke akouo apa emhlabem, lucazo ezeleyo ebhokisaneni uganye.

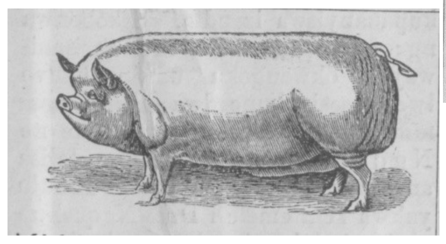
Lenziwa ngu THOMAS BEECHAM kupela, e St. Helens, Lancashire, England.

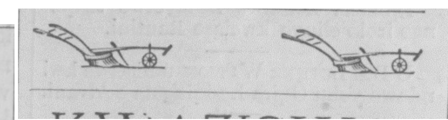
Litengiswa ngabapitikevi mayeza bonke ezi Kolonini.

PEACOCK BROS. NO WEIR,

NGABATENGI abakuba " Bokutya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi kobuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-ertyis, Umbona, Amazi- mba. bahlele benawo.





KWABAKUFUPI
-----NABAKUDE
(Ngokukodwa AMA TRANSPORT)

IMIXESHO YENYAMA

NE ZONKA,

NINOKUYIFUMANA KO

Smith & Gregg

UMELENE NAMAGQUBA APAKATI

CAMBRIDGE II ROAD,

KING WILLIAMS TOWN.

Amayeza. ka Cook Abantmdn.

UMZI ontsur.du ucelelwa ukuba ukange- lise lamayeza abalulekileyo.

Elika
COOK lyeza Lesisu Nokuvaxaza.
1/6 ibotile.

Elika
COOK lyeza Lukokohlela (Lingamafuta),
1/6 ibotile.

Aka
COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe.
9d. ibotile

Elikt
C00K lyeza Lepalo.
1/6 ibotile.

Ezika
COOK Ipils.
1/ ugebokisaua.

Eka
COOK Incindi Yezinyo.
6d. ngeboti'e.

Oka
COOK Umciza Westepu Snba- ntwana.
6d. ngebotile.

Oka
C00K Umgutyana Wamehlo.
6d. ngeaiqnnyana

Oka
COOK Umciza we Cesine. 8/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Ngawenkohliso angenalo igamalake.

O watengisayo e Mount Frere, kwa Baca, J. J. YATES, " Umatendela."

P. S. JEFFREY,

UNGA angabahulela abatenga Evenkileni zake bgobubele bokumxhasa kwixeeha eligqdileyo. Unqwenela ukwazis v

Umzi css Kamastone nase Hewu

Ukuba iveukile zake ezise

Kamastone, Didimana nase Donnybrook.

Zizele ngoku Yimpahla

YALO MCHEBO.

UYITRNGISA KGAGQIdSKLEYO NGOBI PANTSI WONA AMANANI K ENGE NGEMALI UMNTU

—o—

Eziketiweyo zona Ibhulukwe Za- niadoda-ezivulekileyo ezantsi.
Izihlangu zamadoda ezizitende zide
Izitofu—intlobo ezintsha.
Ityali Ezibuhlungu Zoboya-zama- nkazana.
tntlobo ze Printi.

—o—

lonke into etengiswa ngabantu itengwa ngeniali, rgamaxubiso anokufunyanwa napi.

—n—

Uboya Begusha nobebokwe bufuneka mu.

—o —

ZONKE IziKMELITI ZaLOMCEBO KUFU N'EKA Z1HLAULWE PAMBI K0KVPELA KWALO NYAKA, okanye ziya kunikelwa kubaquki.

KWAZISWA

UMZI OMELE I CALA

UKUBA Ivenkile ebihanjiswa ngu MR. JOHN WILSON, isezandle- ni ngoku zo

WM. SAVAGE & SONS

Abazimisele ukuwuquba umsebenzi NG0HL0B0 OLUPEZULU; kunjalo- nje IZAKWANDISWA KWINTO E- SIYIYO.

ISEBE * LAMAQABA

LAHLUKILE KANYE KWELABE

SIKOLO

Ityali, I Printi, Ingubo zokuvata—Yin to eninzi.

I-BLANKETE, * AMAFELANE, * AMABHAI NEZIBHALALA.

Sinegama elidumilcyo kuyo yonke i Trauskei nge Blankete zetu kwane Zibha- lala.

IMPAHLA YOKUTSHATA:

Elisebe lipantsi kokulaula kuka Mr. BATTERSHILL wetu onamava amakulu ngeyona nto kanye ifunekayo kwabalungi- sclela Imitsliato. Ngoko imi- cimbi epatiswe yena iyakwa- nelisa kanye.

INGUBO ZAMADODA:

Intlobo zonke zezitofu, no Twidi, Ibhatyi, Ibhulukwe — ngazwinye into yonke anga- yifunayo umntu.

W. SAVAGE & SONS.

GEO HATCH.

Hnyutawuni, Cambridge Read*

TENGANI~NGEMALI

KWI

VENKILE YOMZI,

Naniya Kuyilondoloza Imali Yenu

Ikofu erwadayase Rio 1/ ngeponti.
Kanilinge i Tei eyazekayo ekutiwa yi Souchong (Shushwana) 1 9 qa ngepon 'i

Ubugcagalala bonke bento ezinje nge Swekile, Kofu, Jam no Tiya, njalo njalo, ziko

KWI VENKILE YOMZI
KA

GEO. HATCH,
EQONCE

N. MEYER,

Inchibi Yentsimbi Zamaxesba, Imisesane, nama Iikazi

LEMINYAKA I 18

IGQITILEYO,

SINGENISE KWELI LTZWE

IBLANKETE ZOBOYA

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Iyama lazo yi EXTRA NAVY or MATTROSS"

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esi- luqinisele na Komkulu ngohlobo Iwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba upina I BLANKETE YEYENE- NE, kangelisa kunene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO.
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU IBLANK tTE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitsnga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

ZT-PTATCTTLWTk. ZECOJST-A. ZKZTJIKZO

PEACOCK BROS, and WEIR, E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekisoiwo Ngonyama.

Beauchamp, BoothCo.

EYON AVENKILE INKULU

\

ETENGELAYO

KINGWILLIAMSTOWN & QUEENSTOWN.

ITYALI
IPRINT1
ISETINI
IKELEKO
ISHITI ZEKOYI

* * * * * * * * * ' * at

Impahla Yomtshato Yonke

-II--------II- -II- -I-. -II—. -IH -I-

BEAUCHAMP, BOOTH&C0.

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWNN

J. W. GARRETT & CO.,

LADY FRERE,

IZITORA " EZITSHEPU."

Ingubo Zamaladi, lawekile Nek ofa, nento zalowomkoudo | Izihlangu Ingubo Zamadoda, leali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.

PASCOE, (U FOLOKOCO)

"UKE wayibonana IMPAHLA YAKE YOMTSHATO?

Ibhulukwe (ezisikiweyo), Ibhatyi (eziyi Salvation zona), Ibhatyi (ezimfutshane) Nendulubhatyi.

Ingubo Zabafundisi, Isuti zenziwa njengomyalelo, Imisesane Yomtshato neye Ngeji (intlobo ngentlobo), Ibhutsi ne Shuzi (ezikalayo nezingakaliyo).

IMPAHLA YAMANENEKAZI YOMTSHATO

Ilokwe Zomtshato zenziwa kakuhle yi Dresmeka ye Ngesikazi. Odola Ilokwe yako ngexesha le Bhulaku- fesi uya kugoduka nayo uyipete ukutshona kwelanga-

Imela Nefolokwe, ne Mpahla Yokupeka,— Itshipu Ngokungummangaliso. —-------------------------------------- -------------- Ningalibali ukuya apo niya kumbona kona ngokwake (Saluf) e

EQONCE, EMONTI nase CLA,

U-FOLOKOCO

BON MARCHE

JOHN W, BAYES & CO., GRAHAMSTOWK.

IFANDESI LEMPAHLA KUMASEBE ONKE.

I Blanket zanrabala ziqalela kwi Is. 7jd., Amabhayi abubanzi bi/pindiweyo 11 jd., Imiqulu Eqaqambileyo yokwenza ilokwe iqalela kwi l$d. *ngi* yadi, I ' Tweed ' eziqaqambileyo zelokwe ziqalela kwi 3|d. nge yadi, I Flannelettes 23d. nge yadi, Ezona zilungileyo i Printi zama Jamani nama Bhxiu 6£d. nge yadi, Ityali zoboya ezona Fishini zintsha ziqalela kwi 3s. kude lube nga 30s. inye, I Quilts zamabala ziqala Is. ll^d., I Quilts ezimhlope ziqala2s. lid., Amakulu amahlanu e " knitted skirts " Is. 2d. inye.

Zonke impahla zibhalwe ngamanani acacileyo. Akuko nkohli^. Kwisebe le lokwe (Drapery) ngexesha le Fandesi i Is. *ebifudula isapuhua nge xabiso e ponti iyakuyekwa.*

Isebe Lezinxibo lakwa BON MARCHE :

400 ibhulukwe zamadoda (Bedford Cord) ziqala kwi 4s. lid. inje, I Suti zamadoda ze Tweed 21s. inye, I Felt Hats ezimapiko abanzi 2s. umnye Ibhatyi zamadoda ze Tweed ziqala kwi 6s., I Bhulukwe ze Tweed 3s. 6d.

QONDISISANI KAKUHLE—Wonke ubani otengoiainxibo zexabiso eliyi ponti (£1) uyakwapulelwa isheleni ezi ntatu (3s.) JOHN W. BAYES & CO.

GIBBERD & BRYANT,

KING WILLIAMS TOWN.

I-PRINTI /.EZINTSHA,

3d., 4d., 5d,, 6d., 7Ad., 9d.

—— *i* —— ——————

GIBBERD ® BEYANT,

KING WILLIAMS TOWN.

J LAMONT.

NKATULA! NKATULA!
QUEENSTOWN,

UKUPELA kwevenki'e e Komani apo amafama anokukifumana zonke izinto azifunayo.

U

J.L

Unga angacela amehlo ecelela imfumba anazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, Ingubo Zamadoda, Ibempe, Printi, Izihlangu, Tsali, —ngazwinye yonke into enokulangazelelwa ngumzi ontsundu, ngamaxabiso angazanga aviwe ngapambili e Queenstown.

Ukuze nyinakane nawe into esiyenzayo elifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiswa nge 30/; Imixokelelwana yokutsala, yenkabi 10, 10/. Iswekile elungileyo emtubi 30/ nge lOOIbs; Ikofa 1/ ngepcnti.

—o—

Kwakona unemfumba yergubo ezingono- xesha, zonke ngamaxabiso abalulеko ngobu- pantsi. Lilo eli ixesba labahlobo betu bangapaudle ukuba batenge.

—o—

IMVELISO.

Awona manani apezulu anokufunyanwa go Boya, Izikumba, Imfele, ukudla, jalo njalo, njalo njalo.

J. LAMONT,

Kwi Boloro yakwa Komani,
(QUEENSTOWN).

IFANDESI ELIKULU

KO

DYER DYER

(LIMITED),

E QONCE.

Amaxabiso Empahla Atotyiwe

—

Ihempe Zamadoda 1 ne 1 6.
Ibhulukwe Zekodi4 6.

Isuti ze Twidi ziqala kwi 12/6.
I Drill Trousers 2 9.

—

Eli Fandesi iiya kuqutywa intsuku Ezilishumi Elinane.

Imvo Zabantsundu

IZALATLSO NGENXASO YEPEPA.
Ngonyaka (irolwe xa uqalayo ... 13s. 6d'
Ngenyanga-Ntandatu (ekuqaleni) 7s. Od.
Ngenyanga-Ntatu (ekuqaleni) ... 3s. Gd.

Ukuba zide zapela inyanga ezintatu mgarolwanga intlaulo seyi 4s.

Abahlobo banga bangahlala beyisonde- ze ezingqondweni indawo yeneito enkulu yemali, egqite neyamanye atnashishini, yokubanjfswa kwepepa; butt bona ubu- ncinane benyanga ezintatu, xana babafa- tshane, bablale bebutumela. Oko kuya kubancipisela bona umtwalo, bapungule ixhala koquba umsebenzi. Yakuba li- tyala elikulu iba nobunzima ebantwini riasepepeni.

Umsebenzi ufuna iqela elitsha labata- bati be " Mvo," kuba udidizeleia ekuwe- ni ngokuyekelwa kwawo kwabambaiwa, kanti ungowomzi wonke ontsundu.

—o—

Kuyalezwa bukali ukuba abangekayi tumeli imali ye Kwata epelileyo, kwanale ipetweyo beiijenjalo kwangoku.

J. TENGO-JABAVU.

Imvo Zabantsundu,

NGOLWESI-TATU, FEB 7, 1894.

Iveki.

-------«--------

KUVAKALA ukuba ilango iyanda ku- mandla wase Monti.

INDLELA kaloliwe itshayelwe. sisipa- ngo izolo elinye kwelasc Rautini.

U DR. LUTHER WATSON umiselwe kwi ndawo yobu Gqira Lesiqingata e Alvani.

IKOMISHONI ye Lcpere iwuqale umse- benzi wayo e Kapa ngolwesi-Ne Iwegqi- tileyo.

IMVULA ine kakulu kwindawo ezininzi ngeveki egqitileyo; nakweli ibe yimi- kungu emnandi.

NGU Mr. Papenfus onikwe iwonga lobumantyi e Bloemfontein endaweni ka Mr. Beer oroxileyo.

U DR. HOBSON umiselwe ukuba abe Ligqira Lesiqingata endaweni ka Dr. Te Water oroxileyo e Rafu.

KUFUNYENWE am a 36 abantu abantsu- ndu abahliwe yingqakaqa kumandla wase Newcastle e Natal.

NASE Cradock bayahlininika yideme- tshe eyenziwe sisipango ebesikona ngo- Iwesi-Bini Iwegqitileyo.

U JAMES MABHINYA, ngetyala apa lokubbmela u Antyi Busakwe e Qonce, ukululwe ngu Mhluzi-Matyala.

KUFE ama Xbsa amabini ngokuwa eshafini kumngxuma oyi Wolhuter Mine c Johannesburg ngolwesi-Ne Iweveki epelileyo.

KUFUNYENWE enye i Netevu ebulewe- yo kumngxuma we Komponi eyi Simmer & Jack e Rautini ngo 1 February.

NGENXA yokungapili, _ u Bishop Strobino wase Roma, e Rini, uyalelwe ngamagqira ukuba aye e Cradock— selenjenjeya.

I PALAMENTE yase Free State imlahlile ululiwe obesekulixesha etandazelwa ukuba akiwe pakati kwe Kimberley ne Bloemfontein.

INENE elimhlope u Mr. E. J. Brennan linyatelwe ngululiwe e Park Station e Johannesburg waliqwenga kakubi lafa kwa oko ngolwesi-Tatu Iweveki epelileyo.

NGEVEKI egqitileyo e Pietersburg (Transvaal) abantu abamnyama bawele igwangqa elingu Pietersen balibeta kakubi. Bate sebelibopelele beza kuli " kurusesha," kwafika uncedo, lasinda. Mbangi yoko ayikavakali.

NGO Mvulo weveki egqitileyo i Rini lifikelwe sisipango esikulu esekuyimi- nyaka sagqityelwayo esingako ; kutyape ukuba sibehle sinqumke singekenzi demetshe. Umbane ube bukali wadlala futi pakati kwesixeko noko akwenzaka- la mntu.

UNYULO LWASE QONCE.

OLUNYULO lube lungolwesi- Hlanu. Amanani alata uku- ba abapumeleleyo ngo Messrs. SCHERMBRUCKER HO WARREN. I- mbangi yokusilelelwa ko Mr. G-EO. HAY kukusuka impi emhlope ibhe- bhetwe ngu SABHOKWE ngobushu- sbu obukulu ngonomanyamanyama na webala. Unkabi ute akubona ukuba u Mr. HAY uyamkeleka kakulu kumawabo ngamatuba okuba eyindoda engqondo intle, eliciko, eyiqonda kakuhle imicimbi yombuso wapakamisa indawo yokuba u HEI ungumnyulwa wabamnyama oma- kanganyulwa ngabamhlope kuba benjenjalo unyawo lomntu omnya- ma luyakuba pezu kwentamo yo- mhlope. Umntu onengqondo kwi nto zombuso ubengeyinanze inteto yobuntwana enjalo; kodwa kwisi- ninzi sabelungu inteto zolohlobo zizona zivakalayo. Waba ke uya wutyeda umzi omhlope ngenteto ezinjalo u Nkanunu. Obona ke amawetu ukuba lomzi umhlope kwinto zombuso unjenge nkumbi ezi, zona zinqandwa ngumoyana ongepi zibuye apo bezisinga kona. Ukutsbo-ke kukuba bebaninzi abe- lungu abebesiti indoda kolunyulo ngu HEI, elika HOLWENI igama belingakankanywa ngapandle ko- kuba kube kutetwa ngokungabini kwake, ngokukodwa emva kwe nguquko yake eninzi amane ukuye- nza, Kodwa kute mhla kwavotwa yafuduka kuluvo Iwayo impi eninzi ebizimisele ku Mr. HAY, kwabonwa ngayo seyinyula u Mr. SCHERM- BRUCKER no Mr. WARREN. Yaye iyenza lonto kuba isuke yoyikiswa ngo TENGO-JABAVU ngu SABHOKWE.

Into engummangaliso kukuba kuti xa ibambeneyo ngolublobo impi—selete u SABHOKWE wawu- nyula umhlaba wokulwa kwibala lika mlungu no Kafile; efunzele ekuwubambaniseni ngapandle kwe zizatu umzi—kubcko abatile kwa- bantsundu abamnyulayo! Umzi wona ontsundu ufike wema kakuhle — uxhatisele imfanelo yodwa nobu- lungisa. Ukuba kuti selengcwalise calanye enjenje amabandla antsu- ndu kubuye kubeko abapuma elu- hlwini Iwamawabo kwalata ilizwe- la-buntu engatetekiyo. Kakade abantu abenza into ezinjalo banga- bokundwetyelwa ngumzi, abanga- ma limbi ngapandle kwelokuba bangabangth'tshi bohlanga Iwako- wab& —amabahlale belunyukelwe njengontaminani bonke.

Umzi wase Qonce upulukwe ngu- lomfo ka HEI nje namhla kukuba uhlale ngezimnyama ungapandle kwelungu cngalftembayo e Bandla. Kwagqibela kudala ukuba njalo. Ngapambili ubuno Mr. J. J. IRVINE, waba no Mr. F. DYER no Mr. SOLOMON no Mr. WARREN ; noko ube ungancedwa luto kuyapi lilungu lokugqibela, ube unokumtemba xa kupakanyiswa izandla. Sekobonwa ngamanye amaxesha into engenzi- wayo : okwangoku umelo ioluvo Iwetu sesiyakuncedwa ngalo ngamanye amahlelo—anjenge Dike ne Ngqushwa— abe nokupumelelisa amadoda ecala labahlobo. Inkulu yakwa HEI emele i Dike- Ngqushwa yosipa indaba tina luntsundu Iwase Qonce. Makabe uqondile nobe- ngaqondi ukuba lento ivoti yeyona mfazwe—enokumoyisa umlungu. Unga ungaba uyaqonda nowabo- wetu ukuba noko ngati kute cwaka nje kuyaliwa—onke amakhonye agqityiwa ngevoti le. Ngoko ke kufuneka shushu ukuba bangahlali ngapandle kwayo abantu: niakati elowo azilungiselele ukuba abe pakati kwayo.

NCOVIWO LOTITSHALA.

IKAKADE letu sahlala singa- yamkeli into yokuba intsapo esezikolweni iti ukufundiswa kwayo ileqelwe imviwo nezalupina uhlobo. U Dr. MUIR kwangayo lento, kwi- ngxelo yake ngoviwo lotitshala uti" Kusemhlotsheni ukuba " uninzi Iwabebengenele oluviwo " belusaziwa ngokumhlope zititsha- " la zalo ukuba belungalufanele " nakancinane oluviwo lugqitileyo ((kwanalupina uviwo ololweti- tshala." Ininzi kakulu ke lento yokuqwedwediswa kwabafundayo zititshala ezise zisinaleni, zaye apo zijonge kona zona ikukufumana udumo lokuba kweyase kutini isinala kupumelele amashumi atile. Ngemini zetu lenkonzo inje ukuba mbi ibi ngento yaziwayo, de siti yiyo lento amadodana ekungatiwa ngafundileyo ase nokufunyanwa kudidi oluseluza kwendisa, noselu- nentsapo. Lempi yona intsha eyapuma koma Dike emva kwemini zo Mr. SMITH, nase Nxikwebe kwe zo BHEKALA, no Messrs. RICHARD KAWA, KAKAZA, no MA- GABA ababengabancedisi, nakoma Rini emva kwemini zo Rev. Mr. PHILIP owaye ngumncedisi, nako Mitata ngemini zika Rev. Mr. CAMERON (U KAMBI), njalo njalo, —kuyahlininikisa kanye ngayo, ngumrwiqilizo mnye. Isiqamo sawo ke kukuba iti lempi yakupuma ezikolweni igwagwise ngezatifikiti kanti seyizezo ngaba kupela, entlo- ko kona kulila ibhungane. Kwa- banika imisebenzi kufike kube nzima ukubapa ababafana ngayo lendawo ateta yona u Dr. MUIR. Umqwebedu wokungenela imviwo sesona sanqawe setitshala zale mi- hla. Ati ke tina ukuba koti kwa- kupela elibuto lipambili nelidala umzi upile ngobanina. Obekangele ipepa lezibalo ukala ngeliti : " Aba- " yiwa bebebhadula kwanti kweli K pepa, kwayo kubonakala ukuba (i umntu ufike aqube injayokupuma ngapaya angazikatazi ngokuwu- " buyekeza umsebenzi wake ; ukanti " ke yeyona nqobo leyo." Obesiva ngendlela yokupata isikolo ubeka isililo naye ngeliti: " Malunga " nendawo yokubeta ezikolweni <! bonke abaviwa bahleli ngezim- " nyama ngapandle kwekaba lase " Morija, e Lusutu." Akuko pepa lisetyenzwe ngokwanelisiyo ngo- kwengxelo yabebesiva. Ngama- hlazo ke lonto. Injalo ke inqubo yezikolo kuleminyaka. Okwanam- hla sisayibeka apo ke leyo indawo ; sisiti makulingwe into ezizimbi kunezi.

STOFILE-GEZANL—Ngomhla wa 23 ku January, 1891, kutshatiswe ngu Rev. I John Harper, kwa Bhuluneli, e Qonce u j WILLISM WALTER ETOFILE unyana omkulu I womfi u Mr. Stofile wase Mdizeni, no LILY I GEZANI intombi yokugqibela ka Mr, Gezani • wase Ramnvibe. 1

INTSHUKUMO YABEBALA.—Umzi oma Bhastile nbe nentlanganiso enkulu e Kapa yokuqwalaselela umcimbi wemfundo yosapo Iwawo. Intlanganiso igqibe kwslokuba ibaye idibane kwakona ngo 15 March ozayo, ukuze kunyulwe abatunywa abayakuhlangana no Rulumeni ukucela amalungelo alinganayo emfundo kubantwana bama Bhastile.

Impawana.

INDLEKO EMAYILUNYUKE- LWE. IMALI yase Transvaal iyaisandaapaeKoloni, kuy a f u n e k a ukuba bonke abantu abasebe- nzisa imali bayilumke- le lemali yasema Bulwini kuba ayina xabiso kweli. Isheleni yayo izipeni ezine, lyakwenza ilahleko ernbi kwabangayi- lumkeliyo.

EPEPENI lase Oxford NGEMFUNDO (Pesheya) pantsi kom- qolo wendaba ze Bbtwe Lemfundo, sipaula igama lika H. P. Baker (unyana onganeno kowokugqi- bela ka Mr. Geo. Baker wase Benson- vale, Herschel) njengomnye wabafume- ne imbasa yemfundo engu B.A. ayini- kwe ngo 18 December egqitileyo. Siya yivuyela impumelelo yalomfana, esi- ngatandabuziyo ukuba iluvuyo nentu- tuzelo kubazali bake nezihlobo zabo ezininzi pakati kwamawetu; saye site- mba ukuba intsikelelo ezityebileyo ziyakuba naye nakuyipina indawo aya kusebenza kuyo.

UNYULO ukuza kuti ga IZTQ kwelixesha 1 u d u bule ZOIVALO ekunyulweni kwala- OLUKULU. man ene alandelayo akwicala labangama- mkeliyo lo Rulumeni upeteyo Sir T. Scanlen (Cradock), Capt. Brabant (e Monti), Hon. J. X. Merriman no Mr. James Molteno (Namaqualand), Mr. C. T. Jones (e Bai); bahlanu. Kwicala le Bonti ngo Messrs. J. P. du Plessis (Cradock), J. J. van der Walt no M. M. Venter (Colesberg). David De Waal (Piquetberg), A. S. Le Roux no W. D. Immehnan (Victoria West); batandatu. Aba balandelayo baluhlobo Iwalempi kutiwa ukuxelwa kwayo " Ngamabetye- betye" (imiduka esesitubeni engena cala): Sir Gordon Sprigg (e Monti), Hon. H. W. Pearson (e Bai); babini. Umnyadala wokuqala e Kimberley wongezelele kumabetyebbtye o Messrs. Barnato. J. Lawrence, D. J. Haarhoff, no Dr. Harris ; mane. Unyulo Iwango- Iwesi-HIanu olungapaya Iwesiqingata sase Kapa longezelele ngo Hon. J. Rose-Innes no Dr. Smuts; Hon. C. W. Hutton (e Bofolo), batatu, kwicala labanganeliswayo ngu Rulumeni ope- teyo;elixai Bonti yandiswe ngesine— Hon. J. H. Hofmeyr no Mr. P. De Waal, (e Stellenbosch), Hon P. H. Faure no Mr. Marais (e Paarl). Amabetyebetye andiswe ngesitatu—o Messrs. Douglass no Wood (e Rini), Hon. J. Laing (e Bofolo). Icala labangeneliswayo ngu Rulumeni opeteyo litimbile kwisixeko sase Kapa, o Messrs. Beard, Fuller, Brown no Wiener; i Dike-Ngqushwa longezelele ngo Messrs. Tamplin no Hay; bebonke batandatu. Okwangoku amaqela emi ngoluhlobo : i Bonti 10, Amabetyebetye 10, Abanganelisiweyo ngu Rulumeni 14.

UMANYANO NGE MFUNDO.

Ingxelo yentlanganiso ebingo 9 January, 1894 kokona siyifumene ngaleveki. • Siva into embi ukuba iftke sekukudala. Umanyano Iwadibana e Rwarwa ngalo mhla uvakalisiweyo, lutlanganiso ivu- Iwe ngu Rev. E/Makivane i President ngo 11'30 a.m. *Amalungu abeko.-A.be* lishumi. *Amalungu Amatsha.*—Kwam- kelwe o Messrs. John P. Solilo. Melville Bokwe, Petrus Sicina, no Miss Francis Gqoba. *Izaziso Zengxoxo.*—Eka Mr. W. W. Stofile: "Lentlanganiso mayaudiswe ibe namasebe, yona idibane kanye ngo- mnyaka pautsi kwegama lokuba yi South African Native Educational' Congress." Eka Mr. J. D, Gulwa: " Umanyano ma- lube nezwi ngohlobo lokutunyelwa ko- sapo ezikuleni ngabazali." Eka Mr. P. Sicina: "Amalungu angabhataliyo nge engaxoxi, angalungiselelwa nto ahe azifeze imfanelo zawo." Eka Rev. E, Makiwane: "Ukuba makutunyelwe ku Rev, Dr. Stewart akauleze ukubuya." Eka Mr.. Tyamzashe : "Lentlanganiso mayikangele ingozi ezikuyo izikula zabantsundu pantsi kwempato ka Dr. Muir." Eka Mr. John Kota : " Okokuba abantu basezikolweni (abanako) bakuta- zwe bake ingxande," *Ukupicotwa lave ngxoxo zentlanganiso eggitileyo.*—Indawo engo Lobolo ipetwe ekubeni fomcimbi ubhekiswe ku bafundisi ne ramente zabo.

Ingxoxo.—(1) Eka Mr. W. W. Stofile, emveni kokuba eyicazile umndululi wa- yo kuxcxe o Messrs. P. Tyamzashe, T. Bottoman, R. Gosa, kucelwe umndululi ukuba awuroxisele intlanganiso ezayo ukuze kucelwe u Mr. J. Tengo-Jabavu abeko kunye ne Constitution awayeseyi- lungisile ngalomcimbi.—(2) Eka Mr. P. Tyamzashe: Emveni kokuba eyanekile entlanganisweni i President iyivulele intlanganiso ukuba ixoxe, kiitete o Messrs. R. Gosa, Bottoman, Stofile, Gu- lwa, M. Bokwe, D. Mini, no J. Solilo. Emya kwengxoxo ende neshushu kupe- twe ekubeni umndululi makayibhale epepeni indlela ati mayitunyelwe ngayo ku Dr. Muir.—^3) Eka Mr. Sicina kugqi- tywe ekubeni u Mr. Sicina makazi or axelelwe ukuba lomcimbi uko emiga- qweni yalentlanganiso; kongezelelwe indawo yokuba onke amalungu angeziyo makatunyelwe i circulars acelwʳe ukuba azitumele imfanelo zawo noko angeziyo wona ezintlanganisweni.—(4) Eka Mr. Kota kugqitywe ekubeni amalungu ale ntlanganiso makenze onke amalinga anawo okuba kutaza bonke abantu abanako ukuba bake ingxande.—(5) Eka Rev. E. Makiwane, isihlalo ke sabe sita- tyatwe ngu Mr, P. Tyamzashe, ixoxiwe yintianganiso kugqitywe ekubeni ibha- Iwe loncwadi yi komiti engo Rev. E. Makiwane, Messrs. P. Tyamzashe, no D, Marela.

Isiyaio so Mgcini Sihlalo usenze pezu komcimbi ongemihlaba yetu bantsundu esezilalini, ecaza ingozi okuyo kwa- gqitywa ekubeni maze lenteto yake intle kangaka ngalomcimbi ayitumele kwi "Mvo" ukuba ibhengezwe aze azibonele wonke ongu mlesi welopepa.

Ngosuku olulandelayo iqale ngo 9-30 a.m. (6) Eka Mr. J. D. Gulwa, emva kwamacebo amaninzi kugqitywe ekubeni amalungu alentlanganiso akutaze imizi yonke yezikolo ukuba imise i Komiti yesosikolo (School Committees). Ama- pepa abelungiselelwe ukuze afundwe kulentlanganiso akafikanga.

Ingxelo ze Komiti,—(Y) Engencwadi ka Dr, Stewart uyifundiie ummemi yamke- Iwa. (2) Engencwadi eya ku Dr, Muir, umbhali eyifundile ingxelo yamkelwe loncwadi. (3) I komiti ebiyokwenza inewadi eya kuba fundisi ne ramente ngo lobolo iyifundile yamkelwa yintia- nganiso.

Ngenxa yokungabiko kakuhle kwa malungu aceliwe amagosa amadala ukuba abambe kude kuye ku July, 1891. Abaya kufunda amapepa kwintlanganiso ezayo ngo Messrs. John Kota no John Solilo. Kugqitywe ekubeni intlanganiso ezayo ibe kwa Brownlee's Station, e Qonce. Kucelwe amadoda omzi ukuba enze izwi, kusuke u Mr. Swaartbooy Ngxiki wenza ambalwa ebulela ubuko bale ntlanganiso, nomoya wayo ngemfundo. Yʳaba iyava- Iwa ngo 1 p.m. Amalungu ambulele kunene u Mr. no Mrs. Makiwane nge- rnpato entlo ayifumenoyo kubo, kwa no sapo Iwase Rwarwa ngenxa yengoma olute Iwa lonwabisa ngayo u Manyano,

~r-rmu ii

UNYULO OLUKULU.

EMBO.

E Grlqualand East u Mr. Zeitsman utshoniswe ngumkhosi wama Qakamba ofale walunga no Sir James Sivewright upela. Amanani ami ngoluhlobo

Sir J Sivewright -	- 600
Mr L F Zeitsman - -	411

Kubi ke.

—c —

I-ALVANI NE HERSCHEL.

Umhla wokuqukumbela apa waba ngo Mvulo, February 5, amanene apambi komzi ingo Hon. J. W. Sauer, Mr. E, G, Orsmond, Mr. D. N. de Wet no Mr. W. C. Orsmond. Eme ngolublobo : —

J W Sauer -	609
D N de Wet - -	- 519
E G Orsmond - -	471
W C Orsmond - -	355

Lingene ke i Bhulu. Konke oku ku- bangwe yinkani ka Mbovane sasixela. Ukuba abase Herschel bebengamadoda ngebengamtembisanga voti. Siyalila ke.

—o—

I-QUEENSTOWN.

Apa amadoda abe selugqatsweni ngo Hon. J. Frost no Mr. M. J. du Plessis (amalungu amadala) no Dr. Berry no Mr. Rogers. Umnyorfala ubungolwesi Bini. Sivoyiswa kukupumoioip. Ruka Dr. Berry. Inyala elingasoze lipele kolu nyulo livele e Kamastone nase Gq^T^nya apo izitshefuta zabantsundu abakum lelekileyo benze ukunxaxha ckubi nga- ngokuba batshikilele no Dr. Berry umhlobo omdala okade watwala ihlazo labantsundu. Kubi-ke kuba bakanka- nya nengwevu ka Makasi emke njenge- kasi ne Bonti. Kwezindawo bazamele u Pulusi no Lqjisi! Isiqamo sonyulo slbe sesi

Dr W B Berry - -	1178
Hon J Frost - - -	1051
Mr M J du Plessis - -	773
Mr Win Rogers - -	713

—o—

UKUPUMELELA KUKA MOLTENO.

Umnyhadala wonyulo kumandla wase- ba Tenjini nama Mfengu ube ungo Mgqi- belo. Sivuya namawetu kuba esebenze ngendlela yokuba apumelele umfo abe- msingatile u Mr. Molteno. Sivuya ukuba elablelwe ngapandie u Mr. Sampson. Yindodana ete yakubon' ukuba ayamke- lekile kwabantsundu yaputuma" inteto ezimbi nezingena bunyaniso—isiti yayi- yinikwe ngu Mr, Tengo-Jabavu ivoti yabantsundu nokuba yayala kuba yayi- funa ukuxhasa u Mr. Rhodes no Sir G. Sprigg. Akuko nesuntsu lobunyaniso kuleyonto. E Mtata ngo Mvulo ongapaya ade u Mr. Sampson watembisa ukuvulela abelungu bafumane ixhoba kumhlaba wabamnyama, Kumnandi kuba udaniie. Isiqamo:—

J. C. Molteno 527

V. Sampson ... - 463
T. A. King 186

Ivoti zingene ngolublobo : —

[NGUCINGO.]

	King.	8amp- son.	teno
Dmtata Dist., 6 Ofini -	17	83	12
Buwa - -	—	4	1
Baziya - -	—	3	—
Roodeheuvel	3	10	—
Mqandtdi List,, e Otisi	5	3	6
KlLlotdale Disc., ,,	2	2	1
Idutywa Dist.. ,.	17	6	5
Ebolorweni, Umbashe	—	2	-
Ibika - - -	2	11	—
Wdlowvale Dist., -	2	2	13
Centani ,, -	1	11	2
Butterworth—e Ofisi -	3	26	16
E Toleni - -	1	4	2
Ngqamakwe Dist., -	16	3	34
Tsomo Distr - -	17	5	19
St Marks Distr—e Otisi	1	12	20
Southeyville -	1	—	26
Cofimvaba - -	—	5	17
Xalanga—Cala - -	12	74	312
Embokotwe -	24	26	1
Gecelo ne Slangriver	24	63	1
Xuka - - -	15	11	—
Gubenxa - -	17	44	—
Kosana - -	3	21	—
Engcobo Distr—e Ofisi	1	25	20
Qwebeqwebe -	—	12	11
Mbanga - -	2	—	8
	186	468	527

—o —

UMNYHADALA WASE QONCE.

Kwesi siqingata kungene amalungu amadala. Siva ububi ngokusilelwa kuka Mr. Geo. Hay, iciko nendodana engqo- ndo nernoya mhle. Amanani eme ngo- luhlobo :

F. Schermbrucker ... 1447
W. J. Warren 1314

Geo. A. Hay 1053

Inani labanyuli lilonke li 3074. Abelu- ngu ba 2126; abantsunda 948. U Sabho- kwe ufumene ivoti zabantsundu ezi 42; u Mr. Warren 37. U Mr. Hay ufumene ezabantsundu za 705, abamhlope 354,

Kwindawo ngendawo ziwe ngolublobo ivoti

6

Mount Coke - -	32	24	24
Ntsikizini - -	18	2	2
Debe Nek - -	8	20	20
Iquehecca - -	17	7	7
Debe Nek (Crowes)	3	27	24
Rabula - -	47	13	12
Burnshill - -	56	8	6
Green River - -	8	20	18
Middle Drift - -	10	9	7
Gxulu - :	1	4	4
Wolf River - -	7	8	17
Keiskama Floek -	46	66	65
Braunschweig -	17	44	43
Pirie - - -	86	—	—
Court Room- j	102	193	151
Deeds Office I	'45	48	43
Smith Street-	108	146	129
Cambridge Road J	57	163	128
Frankfort - -	6	71	/'65
Peelton - - -	25	7	3
Kei Road	6	43	46
Blaney - -	2	23	21
Breidbach - -	4	19	18
Berlin - -	4	49	48
Kilfoils - -	—	27	27
Komgha - -	23	43	29
F.C. Farm 12- -	4	10	7
„ „ 216 - -	-	4	4
Farm 231 - -	10	1	3
Stutterheim Div. -	65	98	101
Isidenge - -	23	31	26
Grey Town	1	7	7
Wartburg - -	49	13	7
Emgwali (Oribe) -	—	26	26
Bolo	5	51	56
Emgwali - -	61	10	12
Lugilo - -	—	19	19
BleakHouse (Warrens)	1	24	25
Anta - . -	—	24	24
Dynamite - -	2	10	9
Gobodwana - -	—	18	18
Stoneyridge - -	2	11	10

Blackwoods - -	56	9	8
Fort Hare Alice	42	4	—
	1059	1454	1319
deduct doubles	6	7	5
Total	1053	1447	1314

I ND AB A.

E BHAI.

(NGUMBHALELI WETU.)

Seyibuye yafuneka imvula apa kakulu, ukusukela emva kwe Kilisimesi lenze into yanye ilanga; e Nqweba kutiwa ukutya sekutshile, Kubi kakulu.

Into zika Msikinya bezilapa ngale bolide zivela e Dayimani, u Henry no Govan ; banike i Magic Lantern kwada kwakabini, ete yabaluleka ngokubantle kwayo, nangokuba iyi Magic Lantern yokuqala enikwa ngabantu abantsundu oko kwati kwadalwa izulu nomhlaba, yaza lo Magic Lantern yaza kwenziwa e Bhai. Ate u Miss J. Mpabla, wayiziniasa ngokunye ngezwi lake elimyoli. Pambili nto zakowetu : intle lonto.

Igalelekile i " Cup," sayibona ngamehlo tina besingayanga. Good again "Bhai Ndlovu," for ever " preserve your colours"; wasibonisa umfo ka Sinuka kwenziwa ne " Timiti," wacikoza kwalu- sizi umfo wabantu, esixelela ngobulukuni be ".match," nangobubele base Kimberley watsho se ugna imilomo,

' Ndiyakolwa ukuba i Kimbili alikundi- dela kuba ndandilivusile, layiyeka ke i " cup," asilotyala lam ke. Saye silibu- lela i Kimbili ngento eliyenzileyo, ngoku- rola le "cup" ukukutaza imidlalo yetu ; sibulela ngokukodwa u Mr. Nuku, wanga angapila ubom obtide. Obo bubelo benu Kimbili sibubopelele esondweni leqiya: nozibonela mhla nizokubona u " Bhai Ndlovu."

Lubambo Iwake na? Kamba u Hokose wase --------- wosixelela. Apa bekuko umtshato osimanga,ote wanentsini pakati, intombi itninyaka imashumi matatu (30), umfana ishumi einesitoba (19), yiyo ke lento ndifuna ukwazi ukuba lubambo Iwake na. Ndiyatembaabalesi be " Mvo " bondinceda.

Imidlalo ye Kilisimesi ibe yemikulu nemnandi apa. Bekuko i Tumente ya- makaya, ete yabaluleka ngokundileka kwayo, nokuhomba kwe " kaba " ndi- ngasateti ngekabakazi, sangati ihoinbo enje siyayiqabuka, baye behamba ngaba bini. Ndiyatemba abasetyini abaranganga ngalomini, kuba banesiroro sokuba xa kuyiwa ezi konsatini (concerts) abaziwa ze yakupuma, he baqalwe ukwaziwa. Ngalomini ndati ndakuposa ameblo e Qongeni, ndakubona ukuquqzela kwe kaba, ukunyuka lisihla ne tshintshibhili, noncumo oluhle kubo bonke, ndati namhla kuxhelwe e Xukwane. Yatuta i "cab" kwada kwati peza; yangumntu, yancumntu, yavilonto.

Ibe nezigigaba ezingezibi noko, kodwa ezihlekisayo. Lite elinye inene xa likwe- leyo'e "kebini," namanenekazi, kwawa kulo isheleni ezimbini ezinesikisipeni, ute obemi pantsi ebonela : Mr. So and So ! yes. There's your " two and six " on the Ground behind you. Kutiwa inkomo isuke yajika yakangela seyibeke unyawo kulento kukwelwa ngayo yavakala isiti: "Oh, never mind." yatsho yahamba, yayishiya bezicholela lomali. ' Nditeta uk'uzicholela mna,

Ndingati ikaba ngenyanisc belizimisele ukudlala. Liqutywe yinto, ubesiti umfo esiya selepete ipini fake, ubone ukuba namhla yenye le imini. Imini enkulu ibe mhla kwadlala i Fear Net ne Ethio- pian kuba zinkunzi ezo apa, kunjalonje ngati zinqenene. Kwatsha, wanxiba ngalomini umntu. Kubadlali sipaule into ka Kadi, u Dan. owenza 23 not out kwi 1st innings, wenza 69 kwi second innings, waye edlala umfo, Kulondawo ke nto yam, ngenye imini wenze ikulu, nantso into efunekayo, nati sibe nenjuze. Abanye abadlali abate babaluleka' ngu Mr. Ngeni owenze 28, no Dalaza 17, no Bpyce 15 not out. Kubonakele ukuba le Tumente ibiyeyebango. Ibhole kakuhle into ka Ngcoza neka Bassie, yapuma ne plni layo kwi innings zombini ingaranga intwana ka Tulwana. Ibe mnandi bo i Tumente. Yaba ke itatyatwe indwe yayo yi Ethiopian, Kumnandi ke, zizo- kwazana i club zalapa.

Iholide yona ibimyeli kakulu; iqela elikulu labasafundayo helilapa, nezitsbala kakulu. Sivakele esinye i scholar isiti: akwaba isimnari bezilapa e Bhai, Enye indoda ite yakungena ibhola emitini, yavakala isiti: andazi ukuba kutenna, kanti bendite ndazilungiselela ukuze ndiyibone kamnandi; itsho kubonakala ukuba innandi. Ate omnye, kodwa ubuyibonana soloko ubhutyuza nje. Ute unkomo, ewe, xa uke wati qha isuke ibe yinto enkulu, isimanga kodwa uyipose. Andisokupinda ndisele ndizakuldlala. Nalo iqinga labafuna ukudlala kakuhle. Yekani " inkau.".

Kuko amagama asetyenziswa ngoku- tsha ngoku, ati umntu, xa angayiqondiyo ingxoxo yako ati, " ndondle," ati ukuba ute wahleka kakulu, ati, " ndazinceda kona ngentsini," ati xa ati andifuni kuzikataza ngalento, ati, "ndifuna uku- zahlukanisa notuli." Kuko nesiselo esi- tsha ebesiselwa yilempi ibiyokudlalela i cup e Kimbili, apo into isimanga kona akunakusifumana nakuyipina indlu yezi- selo kwelimiyo, kutiwa igama " laso " Quivity Vine," ubangaya kulo umlu- ngu ati, usayi " odole," nqiayitiki. Ndide ndemba omnye wabadlali kakulu, nditi makandetele tsu, andikuxelela mntu, nditeta iqele, wena uyaziyo imiteto ye Tempile; noko usanditembisile kancina- ne, ndoti nam ndinihlobele, ukuze iha- mbe kamsinya lonto kuba ukuba ufuna into ihambe kamsinya yiti " ndikuhlebe- la kuba inguwe," ndonihlebela ke kuba ndinazi nam.

Kesaba nentlanganiso kwakona no Mr. C. T. Jones ; umntu ongakange azikataze ngu Mr. Pearson, ote namhla wateta kuma Ngesi w'ati, yena ungumdisipile ka Spiligi, ibe mnandi kakulu, yabaluleka ngenteto eziwe kuti bantsundu, kwabona- kala ukuba u Brister ebeya kuzibonela, ate wazinceda ngokuroxa. Besingalinde- le ukuba abe ama Ngesi akuvigqiba ngolu- hlobo lento.

Washiya wahamba umfundisi wetu u Rev. J. W. Gawler; oh! ewe betu, ya- nkulu kakulu i Timiti awayenzelwe yona, kwako amalungu apambili azo zonke ityahke, into engaqelekileyo leyo, kuba lomfo ebengena kete, nabutyalike, kodwa equba umsebenzi wo Nkosi yako kuhla- nga Iwakowabo kunjalonje uyakumbu- lcka, kusuke kwako isikewu nakuyipina into eyenziwayo, kuba ubedla ngokubo- nakala, Sifikelwe ngu Rev, Mr. Mtobi, umtshayelo omtsha; kumnandi ke.

Kubonakala i " kaba " lisaqutywa zizi- tyo zase mlungwini nelilapa e Bhai, ite lonto yabonakala kakulu kule bolide; ati kanti amadoda akawazi amagama ezityo, nokutyiwa kwazo, siyihleko intsini kwa- da kwati peza. Ndakumbula mhla nge- ntlanganiso yabafundisi; andisakutsbo ukuba yiyipina hleze baziwe abo bantu. Mhla amadoda angcangcazela akubona i "Blumanji" kuba kumbla ayibonayo, noko siyawakupa wona awangapambili, angeze eve xa sesiti, " cucumbers please."

ISITUTUZELO.

(Tune 323, Ancient and Modern.)

1 Lavakala kum' ilizwi
Livel' ezulwini,
Lati: Yitsho ku bafelwa
Basul' inyembezi.
2 Baya vuy' ababhubhayo
Befel' Enkosini,
Ngelixesha, utsh'Umoya,
Batulw' imitwalo.
3 Bapululw' izivubeko
Za lomhlaba wenu,
Imivimbo na manxeba
Ipole kamsinya,
4 Baya vuy' ababhubhayo,
Lolwabo upumlo,
1 Kwe zongalo zo Msindisl
Ziba singatayo.
5 Bakululwa amadlavu
Bafakw' umsesane;
Bayambeswa, zeze zulu
Izivato zabo.
6 Yiv' intsholo yama zulu,
Ukungena kwabo;
Ezo ngcango ze golide,
Zivulelwa bona.
7 Yiv' ingoma ye zongwali
Zibeta uyofo,
Ingelosi ziyavuma,
Zibulisa bona,
8 Yiv' ilizwi lika Vise,
Lizele lutando:
Aba bangabantwana bam,
Banqabile kumi.
9 Yiv' ilizwi lika Nyana,
Linjengemilambo:
Aba baligazi lami ,
Lop' Ekalavari.
10 Yiv' ilizwi lika J>ya,
Liujengelehobe:
Aba ngabahlanj we ndimi
Ndazingcwalisela,
11 Yiv' izwi laba Postile,
Lelabavunayo:
Aba zi zitungu zetu
Zentsimi ye Nkosi.
12 Mabancume abafelwa,
Bavuye nezulu;
Babong' u Yise, no Nyana
No Moy' Oyingcwele.

HADI.

Iziqingata zama Wesile

ESASE MBO.

Intlanganiso yabafundisi besahlulo sase Mgwali wakwa Ngubecgcuka yangena 15 January 1894, yavulwa ngomtandazo ngu Mongameli wayo obekekileyo, u P. Rar- greaves. Ebise Bencuti, sendiyakutabata indawo ezinkulu : kwafundwa amepepa oviwo Iwabalingwa abangabafundisi, o Rev. W. Dikwayo; Rev. W. Sikweyiya. Ngo Rev. Dikwayo intlanganiso yavumelana ukuba i Conference itnbeke izandla etnva kwenteto ende, u Mr. Sikweyiya atnnye'.we naye kwi Conference ukuba asiwe esikolweni semfu- ndo. Kwamkelwe amadoda afuna ukungena ebufundiaini ase Mgwali, Walter Jqana, Richard Merriman Sikutshwa, apumelele kakuhle kuyo yonka imviwo yawo, atunye- lwe kwi Conference asiwe esikolweni. Kwafundwa amapepa engxelo yomsebenzi eziqingateni watnhle ngokuncomekayo. Into ete yabaluleka yintshukumo yabahedeni ukutar.da ilizwi lika Tixo. Kwacukunyiswa indawo yenkohlakalo yabantwana babantsu- ndu, kwavunyelwana ukuba iyakutetwa kwakuEka amagosa. Kufundwe amapepa amalungu azeleyo 4978, abalingwa 2826, abantwana 1343. Kwamkelwe abazalwana abafikayo o Rev, S. Clark, no Rev. William Sikweyiya, kunyulwe cyakutunyelwa kwi Conference, Rev. Charles Pamla, engayi Rev. Charles Mahlutshana. Ngolwesi Tatu kubeko intlanganiso engakolisi kubako etyalikeni yabafundisi neramente, ukuxelwa kokuhambisela komsebenzi we Nkosi kwi ziqingata zonke ; seva izinto ezinkulu, seva ubuko be Nkosi boko ngamandla endlwini. Ekuteteni kwabafundisi sabona ukuba uya- hamba umsebenzi we Nkosi kwesi sahlulo setu. Akufika amagosa kwatikwakufundwa Iminiti ze Conference, kwafumaneka imali incitshiswa itninyaka yonke, lomcimba wa- tabata imini ezimbini, kwavunyelwana ukuba makuncitshiswe kuzo zonke iziqinga- ta ezifumana imali ka Rona, kwancitshiswa £202, lomali itatyatwa kwi £2000. Ngolwesi- Hlanu kusasa kubeko inkonzo kwashuma. yela umongamei wentlanganiso, amazwi ewatata kuma Roma 1:16; washumayela zapuma inyembezi zamadoda. Etnva koko yanguntendeleko we Nkosi. Imali ye Rona iyakuba ngapesulu kweyanyakenye. Kwa. ggityiwa kumcimbi wenkohlakalo yolutsha, ukuba makukutshwe umteto. Umcngameli wati makulungiselelwe inewadi eyakutunye- Iwa eziramenter.i; abayakulungisa lomcimbi wokuhlaba ngu Rev. W. Davis, Unobhala we- ntlanganiso, no Rev. W. Househam, Kwa. tetwa kakulu ngenkohlakalo ye titshala. Isigqibo, makungabiko nanye enokufundisa abantwana betu ingekona eramenteni. Mandipinde ukomeleza ukuti, izinto zeai sahlulo setu, zimana ukwanda ngokwanda. Itninyaka yonke intlanganiso yabafundisi iquba kakuhle, kuko uluvo olunye, akuko kwahlula bala. Umpati ongumongameli wetu unobugeisa obukulu ukukwazi ukupata ubantsundu, simnqwenelela impilo ende.

ESASE NATAL.

1. Lentlanganiso ibise Edendale Insti- tution iqale ngo 16 January 1894, u Rev. S. Evans Rowe esesihlalweni, unobhala ingu Rev. E. Nuttall. Bekuko iqela labongameli abamhlope. Abafundisi abantsundu ababe ko rgaba : Revs. J. Bunga, H. Matebula, L. Msimang, P. G. Mtembu, E. Sigudu, W. G Mtembu, R. Xala, J. J. Jabavu, S. Msama- nga, J. B. Yekele, C. Mbete ; Amagosa ingo Messrs. M. Ndaba (Driefontein), 8. Mini (Edendale), M. G. Mini, P. Qoqo (Cato Ridge), M. Kunene (Enyanyadu), J. Mdhluli (Harrismith). 2. Kubelusizi kakulu kwa- kubikwa ukuba u Rev. David Lutuli wabhu. bhela e Jononoskop, abazalwana benza ubu- ngqina ngesimilo sake norasekenzi wake. 3. Kuviwo Iwabalingwa bonke abase Natal o Revs. J. J. Jabavu, S. Msimang, J. B. Yekele no C. Mbete bapumelele kakuhle, baqutyelwa omnye umnyaka pambili. 4. U Mr. Jabavu emva koviwo olcgadalala kwi Tiyoloji neminye imibuzr engobu Wesile bonke abazalwana batumele umyalezo wo. kuba i Nkomfa imbeke izandla ngokargewa- liswa kwaba Peresiti. 5. Izinto ezitunye- Iwe y intlanganiso yabafundisi bebodwa batumele isicelo sokuba u Rev. S. Evans Rowe abuye anikwe lowo msebenzi ibimni- kele wona nyakenye wokuqwalasela umse- benzi wabantsundu e Natala. Abatunywa kwi Nkomfa ite ngo Rev. Richard Wm. Xala engenako ngu Rev. Job Bunga. 6. Indaba ezitunyelwe kwi Nkomfa xa sekuhlangenwe ngamagosa nabafundisi:—Kupindwe kwa isicelo ngo Rev. 8. Evans Rowe, kwakanka- nywa nendawo ezingemali yokumxhasa. 7. Isicelo sase Driefontein sokuba kucelwe umongameli omnyama sivunyiwe. 8. Zo- nke izinto ebezibhekiswe kulentlanganiso yi Nkomfa azivuny wanga; 9. Amagosa atu- nyelwe kwi Nkomfa ngo Messrs. S. Mini, xa augenako ngu Joseph Kumalo. Kuvunye- Iwene ukuba malurga nenyanga engu April bonke abafundisi maze benze imvuselelo. Yaba iyahlukana intlanganiso ebimnandi kakulu, ngombulelo kubafundisi naku Mo. ngameli u Rev. 8. Evans Rowe no Nobhala nabantu base Edendale ngobubele.

ESASE KOMANI.

Kwingxelo ngesi Siqingata kwasila inda- wo yokuba u Mr. Mafongqo kwagqitywa ukuba abekwe izandla, u Mr. Malunga obambe e Tamara, abuyele esikolweni.-

IZINTO NGEZINTO.

ELUDAKENI.—Umlungwazana ongu Fanny Green ulindiselwe i Jaji e Kimberley ngo- kuqomfa usana Iwake.

I RAUTI E FREE STATE.— Kufunyenwe igolide xa bekusimbiwa iaiae!© eyadini ye hotele ka Mr. Shrubstock e Ventersburg.

ISIBONGOBONGO.—E Pampoenfontein ngase Smithfield i Netevu ibulele umfazi nom- ntwana wayo yaza yagqibela ngokuzixhoma yafa.

ILAHLEKO.—Nyakenye eli lase Koloni lilahlekwe kukudla okulixabiso lama £353,069 ngenxa ye rusi, izipango nenkumbi, njalo njalo.

ISIPO.—Inkosi u Matanzima upiwe ibhaso lentanki yokudipa igusha ngo Messrs. Cooper & Nephews (abenzi be dipu) bayiku. pa ngo Mr. Hughes wase Xonxa.

LIKWELAMTI. — Um-Xhosa ongu Henry Vena upiwe iveki etsala nzima yimantyi ngokufunyenwa eqote emtiui wepesika kwi gadioi ka Mr. William May ebusuku e Kimberley.

UBU "GWEVA"—I Netevu eng J Plaatje ibanjwe e West End e Kimberley ngokute- nga idayimani; omnye obeqogene naye kulonkonzo unqakulwa e Koffyfontein. Balindiselwe i Special Court bobabiui.

ABAPATISWA.—U Mr. William Babington Magennis umiselwe kwi wonga lobu Mantyi Encedisayo e Tinara ; u Mr. John Hamilton umiselwe kwakulondawo e Humansdorp, no Mr. Peter Wither kwangckunjalo e Union- dale. ,

INGOZI EMBI E NOT ENDE.—Um Xhosa abati ngu Gonsalvo uwe e Trenini e North End Station e Bhai wabambeka ngomyawo yamrola umgama otile, inqwelo yamfaka wayintlama wonke umzimba ongezantsi. Ubehle waqanka akusiwa e hospatala.

E RAFU.—Imesilani ezimbini (emhlope ne ntsundu) zihlangene nengozi ebuhlungu bezigqobhoza udonga kwisitora s'ka Mr. Geo. Bull olusuke Iwadilika Iwabagqumelela. Bavnnjululwe besapila bekutuke kunene, basiwa e hospitala apo babhekisa empilweni.

E FREE STATE.—Igwangqa elingu James Wilson licholwe selifile liwiswe lihashe ecaleni komzi wase Bloemfontein. Ngezolo pambi koko u Wilson ungene endlwini yomngewabi (undertaker) watf ngokudlala wazilinganisela emkumbini onukona ate umlingana kakuhle. Uogewatywe ngawo.

UMVUZO WETUTU.—Isela elintsundu lite xa liliBga amaqinga okungena ngefestile kwenye indlu ebusuka e Ladysmith, wati kanti umlungukazi uyalibona ngapa- kati—hlasi ipistoli, watshisa ; inkewu ya- nyauka iyipete ngesifuba lombumbulu Ubonwe tgemini elandelayo selegcuma lelcnxeba, waselebanj wa.

UMJIKELO W.E JAJI—lj>ji eya kuhamba kwimimandla yuse Mpumalanga iya kujike. leza ngoluhlobo:—E Rafu, ngolwesi Hlanu, 2 March, 1894; e Tinara, ngolwesi Bini, 6 March; e Bhai, ngolwesi Ne, 8 March ; e Somerset East, ngolwesi Tatu, 14 March ; e Nyara, ngolwesi Hlanu, 16 March ; e Bhofolo, ngo Mvulo, 19 March ; e Monti, ngolwesi Ne, 22 March ; e Qonce, ngolwesi Bini, 27 March ; e Katikati, ngo Mqgibelo, 31 March ; e Komani, ngo Mvulo, 2 April ; e Dordrecht, ngo Mqgibelo, 7 April; e Gala, ngolwesi Biui, 10 April; e Gcuwa, ngo Mvulo, 16 April; e Mtata, ngo Mvulo, 23 April; e Kokstad, ngo Mvulo, 30 April — Eyomjikelo welipezulu iya kuhamba ngolu. hlobo :— Colesberg, ngolwesi Bini, 3 April ; e Metele, ngolwesi Hlanu, G April; e KaR. dokwe, ngo Mvulo, 9 April; e Alvani, ngolwesi Ne, 12 April ; Barkly East, ngo- Iwesi Bini, 17 April; e Bhekesdolopu, ngo Mvulo, 23 April; e Steynsburg, ngolwesi Hlanu, 27 April.

AMANANI EZINTO.

UMSITO WOBOYA.—E Qonce amanani oboya emi ngoluhlobo :—Uboya obuhlanjiweyo 6|d ne 6|d ; i grease 4ji ne 4Jd ; obeeeyi- bhokwe 3|d ; imfele zegusha 4d, esideme. tshileyo 3^d ne 3H ; ezebhokwe 6jd ne 6jd ; izikumba 3id ne 3£d ; ezimanzi I|d ne Ijd.

—c—

AMANANI EFLAP.A.—Ukusuka e Qonce ukuya e Ngqamakwe 1/6, e Hanga 1/6, Qutsa 1/6, Main (Tsomo) 2/, e Mbulu 1/6, Alice 1/, e Bbofolo 1/3, kwa Qobcqobo 1/, e Rini 1/3, e Mpofu 1/3, e Kobonqaba 1/3, e Ngushwa 1/.

—o—

AMAXESUA OKUHDWAYELA —Ngo February (Ndaza).—Lenyanga ikwashushu. Izipango eiti zlfune ukuxika ngayo—Izilimo zase busika mazincenceshelwe kwindawo ezina- manzi. Irasi eyakudliwa iluhlaza yimpahla ebus'ka, r.ayo ilunga kumhlaba ogeleshiwe- yo. Eli iselixesha elilungileyo ukulima itapile zase busika,—Imiti yepesika ne aprikeso inokutyalwa nakubeni ixesha elona kusekuqaleni kobusika. Imiti ehlanzayo mayiogancencf shelwa. — Amakapetshu ne koli makadweliswe ukutyalwa ngoku. Ezi mbewana zisenokuhlwayelwa. Amahashe makageinwe ezitalini.

c—

E QONCE.—Imalike yango Mgqibelo, 3 February:—Ibhotolo 1/ ne 2/6 ngeponti; Amaqanda 1/3 ne 1/10 ngedazini; Ihabile 3/ ne 4/4 ngekulu leponti ; Itapile 2/6 no 5/9 ngekulu leponti; Umbona 5/ ne 5/6 ngekulu leponti ; Inkuku 1/1 ne 1/5 inye ; Amadada 1/9 lilinye; Ipesika 2/6 ne 4/3 ngekulu; Amatanga'8/6 ngedazini; Imbotyi 9/ ne 9/6 ngekulu leponti; Inkuni 10/ ne 36/ Lgefltra. —Impahla ehambayo itengiswe ngalamana- ni : Inkabi yenkomo enye £5, isixenxe sexi- ndala £25 ; Imazi zenkomo ezindala zimbini £4.

—o—

E KIMBERLEY.—Imalike yangoiwesi-Hla- nu, 2 February:—Isemile 5/ ne 5/3 nge- ngxowa ; Irasi 9/ ne 10/ ngengxowa ; Imbotyi 37/6 ne 40/ ngengxowana yeswekile ; Ikafu 8/ ne 11/ ngebhali; Ihabile 6 9 ne 8/3 ngekulu leponti ; Amazimba 8/6 ne 9/6 ngengxowa; Umbona omhlopo 9/6 ne 11/, otyheli 9/6 ne 11/, ozutyiweyo 8/6 ne 9/6 ngengxowa ; Ihabile ezinkozo 13/6 ne 14/3 ngengxowa ; Itswele 8/ ne 11/ ngengxowa ; Itapile 9/ ne 11/ ngengxowa ; Ingqolowa 13/ ne 14/ ngengxowa; Ibhotolo 9d ne 1/ ngeponti ; Amaqanda 1/2 ne 1/6 ngedazini ; Amadada 2/ ne 2/3 lilinye ; Inkuku 1/2 ne 1/4 inye ; Ikwakwini 5/ ne 8/ inye ; Ityuwa 2/9 ne 3/ ngengxowa.—Impahla ehambayo itengiswe ngalamanani efandesini :—eyesi- lara : Inkabi zenkomo ezityebileyo £6 ne £6 10/, Imazi zenkomo £3 ne £4 13/, ezi- sengwayo £5 ne £15, amatole 25/ ne 30/; Igusha 14/, Amaxhwane 6/6 no 7/6, Ihamile 14/ no 15/; Inkabi zebhokwe 12/ ne 12/6. Impahla yokutsala : Inkabi zenkomo £5 ne £5 10/; Oadlebende abakulu£10 10/ ne £12, abancinane £7 ne £8 ; Amahashe okukwela £10 ne £15, awokutsala £10 ne £15.

Native Opinion

WEDNESDAY, FEB. 7, 1894.

Topics of the Day.

PONDOL.AND. Sigcau's messengers passed through Ixopo yesterday on their way to interview the Government in Pietermaritzburg. We believe important communications are passing between the Pondo rulers and the civilised governments ; and from the utterances of Mr. Rhodes at Barkley West, a crisis is impending in regard to affairs in Pondoland. That bloodshed may be- avoided is the earnest wish of our people.

AGAIN. This gentleman speaking MR. VICTOR at Umtata again brought SAMPSON forward the untruth that Jabavu had been offered the Native vote by Mr. Tengo-Jabavu and refused it. Mr. Tengo-Jabavu has in his possession the correspondence which has passed between himself and Mr. Sampson on election matters. When published—as published it must be when Mr. Sampson bases wrong conclusions on it—the public will know what amount of dependence to put in the statements of this gentleman.

THE KING ELECTION. The Election figures in Kingwilliamstown are as follows: Mr. Schermbrucker 1447, Mr. Warren 1314, and Mr. Hay 1053. The result shows that if Mr. Hay had worked as hard as the other candidates he would have made a creditable appearance. Komgha shows this beyond a doubt. We believe Komgha is the only place he spoke at before" an English audience, leaving out Stutter- heim on polling day when it was all too late. There he was equal with the other candidates in European votes, which shows that he had but to appear before the public to ensure votes. There can be no question most people are ignorant on public questions, and Mr. Hay could have done much to enlighten those who had been darkened by the Colonel.

ELECTIONS UP-TO-DATE. When in our last we made our summary of the resulte of the elections for the week previous, there had been elected—te i Bondmen, nine Wobblers, and fourteen Oppositionists. The contest in East Griqualand, resulting in the return of Sir James Sivewright, added one to the Bond. The Queenstown election on January 30, added one each to the Wobblers and to the Opposition. Dr. Berry who has displaced Mr. du Plessis being a powerful recruit to the Opposition and Mr. Frost returns to his party. For Worcester Mr. Logan of the contract fame has to be added to the Wobblers, while Mr. J L de Villiers, who has been opposed by Mr. Hofmeyr for his faith in Messrs Sauer, Innes and Merriman may be added to the Opposition. Oudtshoorn has added a Wobbler. Mr. Juta, to the totals of that party, and Mr. Olivier to the Bond, While Malmesbury has given to the Opposition Messrs P Ryan, and T A Louw. Albert has elected Mr. A S du Plessis, a very moderate Bondman, and Mr. J Loubert also of the Bond. It was never believed by any body that those able gentlemen Messrs Jukes Knight an 1 Kerr had a chance in that Bond-ridden division. Kingwilliamstown has re-elected two Wobblers in the persons of Messrs Schermbrucker and Warren, rejecting Mr. Hay, a gentleman who would have put vigour into the representation of the district. Caledon, on the other hand, has rejected a stalwart Bondman in the person of Mr. Beyers, displacing him by Mr, Kleyn, while Mr, Dempers, a moderate man maintains his place. The Somerset East results are not yet complete, but there are fears that at least Mr. Hockly a Wobbler will drop out, his place being taken by the Bond, while Mr. Palmer of the Opposition will barely hold his own. Tembuland contributed last Saturday Mr. Charles Molteno to the Opposition ; and there is every probability that the two Opposition members for Aliwal North— Messrs. Sauer and Everett Orsmond were re-elected on Monday last. The figures on going to press were—Mr. Sauer (Opposition) 570, Mr E Orsmond (Opposition) 349, Mr. de Wet(Bond)309, Mr. Walter Orsmond (Wobbler) 200. There are therefore up till now—not ranking Somerset East and Aliwal North—Opposition 19; Bondmen 16, Wobblers 14.

MR. CHAS. MOLTENO, M.L.A.

WE sincerely congratulate Mr. CHAS. MOLTENO on his return for Tembuland. Uis election represents one of the most remarkable episodes of the present General Election. The campaign in Tembuland was begun months ago—long before even the assembling of the last Session ; consequently the constituency was thoroughly canvassed when Mr. MOLTENO'S candidature was announced three or four weeks back, and was prosecuted with such vigour and courage amidst showers of inordinate abuse and misrepresentation with the result now announced. This result will be admitted by every fair-minded man to be a credit to the independence of the Native voter. When Colonel GRIFFITH dissociated himself from the Party which has made itself a name for advocating justice to Natives; and Messrs. V. SAMPSON and T. A. KING were trying to sail in as candidates independent of Party, the Natives refused to pledge themselves to such Wobblers, knowing as they did that under our system of government nothing can be done except by and through party. Mr. MOLTENO came forward boldly avowing that he was thoroughly in sympathy with the Party in which the Natives place full confidence, and promising to fulfil his pledges by and through the counsels of the Party they knew to be friendly to them. The result was that he was gladly received by this section of voters. Mr. SAMPSON seeing this at once had recourse to that most vicious expedient of setting the Natives and the Europeans by the ears, as if the interests of these two classes in Tembuland were not one and the same. We are glad that this silly device has signally failed. We are well aware that many men dull of intellect have bitterly assailed those who have worked to secure Mr. MOLTENO'S return. They have been represented as the enemies of the Border for putting forward a W estern man ; and the Natives have been called names for favouring him. Now, what are the facts ? Let us state once for all that no Native would support a man that they believed to be an enemy of the Border, and no one has as yet attempted to show Mr. MOLTENO to be such. But, it has been said that he was allied to a Party inimically disposed to the Border. Fortunately for our people Parties in Parliament are not formed on territorial lines ; and it can be shown by facts which cannot be shaken that the men who have actually opened the Border Port are those of the Party with which Mr. MOLTENO is identified, while others made a profession and did nothing. It was the MOLTENO Ministry —a so-called Western Ministry — which commenced the Railway from East London to Queenstown. This Government was succeeded by the first SPRIGG Ministry, and its record is nowhere. The SCANLEN Government came in, and extended the line to Aliwal North. In both these Cabinets Mr. MERRIMAN was the Commissioner of Public Works and had the direct responsibility of carrying through Parliament these great measures for Border progress. The second SPRIGG Government did nothing. The first RHODES Ministry afterwards, through Mr. SAUER, engineered- the Bethulie junction. These two? which have really opened East London, were worth millions, while all Mr. SCHERMBRUCKER can show for his friendship is the dredger, worth two or three thousand pounds. Who maintains in the face of such facts that those favoured by Natives are enemies of the Frontier while their opponents are the only friends? As a fact Mr. RHODES and Sir J SIVEWRIGHT, of the party which some profess to favour, are the men who have sought to tare up the rails of the Border line. The attempt to form Parties on a territorial basis is foolish and absurd. Natives recognise this. They knew also that Parties are based on them. It is right and proper that with their votes they should assist those who will work with their friends to safeguard their interests. Any reasonable man will see that the representative of so vast a Native district, like Tembuland, should enjoy the entire confidence of the Natives, and Mr. MOLTENO, of his rivals being the only gentleman who possesses this essential qualification, is the right man in the right place. Then, it has been compk ined that he is a comparatively unknown man, knowing nothing of the wants ot the Natives, brought forward to displaca Col. GRIFFITH who knows the people well. In reply we may say that Mr. MOLTENO as Private Secretary to his late father when that gentleman ruled the Colony acquired a great knowledge of the Natives and the Native question. Besides he has been in sympathy and in close touch all these years with the gentleman who have earned for themselves the title of lovers of the Natives Natives know people by the company they keep, not so much by what they profess, and Mr. MOLTENO'S professions corresponding with his actions in regard to Party association proved conclusive. From long experience our people know that those who had never seen them have done them greaterand more lasting benefit than those who pretend to know them but whose hearts are not right. It is the heart that must be right. As to a member knowing the wants of his constituents, it may be relied upon that of these he would be informed in due course ; and no member can profess to know everything about every corner of his constituency. He can be kept informed cf wants and it would suffice. Anove all Mr. CHAS. MOLTENO is a gentleman imbued with a great fund of common sense, who understands human nature; and is an able and eloquent speaker wfithal. By him the interests of Tembuland will be efficiently looked after in the House; and we congratulate him and the constituency which has elected him on the result; believing as we do that in honouring him the constituency has honoured itself.

THE KING CONTEST.

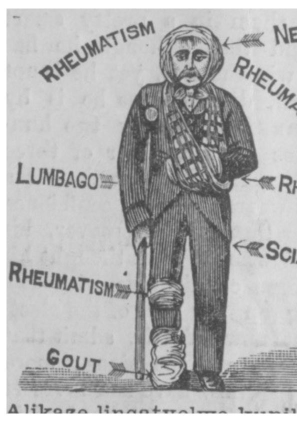
THE contest for the two seats for Kingwilliamstown has resulted in a victory for the Wobblers—the old members (Messrs SCHERMBRUCKER and WARREN), who belong neither to the Opposition nor to the Bond Party—the latter owns the Government—being returned. They will themselves admit that Mr. GEORGE HAY has engaged them in a pretty smart fight; and that although he has failed to win the seat, yet he is not discredited, distanced as he is by Mr. WARREN by merely two hundred votes on a Register of three thousand voters. This fact alone is a sufficient warrant for his confidence in coming forward. Moreover, his opponents who at first thought his was a bogus candidature, without a backing on the part of the electors, must now, if fair, admit that they had misread the signs; more especially as they have had to resort to every unfair expedients, in addition to the hardest fighting to keep out a single-handed candidate. It seems now clear that had Mr. HAY secured a colleague to run with him to secure the second votes of his supporters which have gone to swell the totals of his adversaries, he would have probably wen the two seats. His poll however, will now serve to encourage him to work steadily so as to achieve victory on the next appeal. There can be no doubt about it that Mr. GEORGE HAY has on the present occasion lost simply and solely through the desertion at the last moment of a large number of European voters in town who had promised him support. It is not the first, nor the second, nor probably the third time that some European voters of the town of Kingwilliamstown have acted in a manner reminding one of a swarm of locusts, driven hither and thither by every gust of wind. On this occasion mere noise from the Licensed Victuallers quarters has frightened them away from a laudable resolve to put Mr. HAY in. It was known for weeks that in town Mr. WAEREN was the weakest candidate, whatever he might be in the country among his bucolic friends. Everybody acknowledged that there was no comparison between Mr. GEORGE HAY and Mr. WARREN in so far as fitness for political service is concerned. Mr. J HAY therefore deserved better support from intelligent voters; but, as usual, it remained for our Native people to indicate by their votes the man who really would do the constituency the greatest credit in the House and in the country; and Kingwilliamstown has, through the action of Europeans, missed the opportunity of materially strengthening its representation in the eyes of the general public by returning a capable young politician of whose appearance nobody would be ashamed. Of Mr. WARREN this, of course, cannot be said, but through the deliberate action of many of our European friends, whose views as to the requirements of the country seem very circumscribed, a gentleman, dull of intellect, who has, in addition played the political rat, goes down for the third time as about the smartest politician Kingwilliamstown can contribute to the intelligence of the House ! Mr. WARREN has however led Mr. HAY in the town poll, not because the latter was less popular, but because, after Mr. HAY'S great speech on Nomination Day ^the Colonel and his confreres resorted to the despicable trick of fanning the smouldering embers of race prejudice. TITUS OATES of old plied long and successfully h's business of manufacturing Catholic plots for the behoof of a credulous pubb'c whenever times seemed dull in the days of the Stuarts. Mr. SCHERMBRUCKER, well aware of the credulity of the average European elector in this constituency, has made the most of his opportunities to set the whites against the blacks in this election. We have not thought it worth while to notice the Colonel's blatant nonsense about the election here and in Tembuland as we did not think the European public so gullible as to be taken in by strategems so thinly veiled, but the result shows that the attempt which we thought would be deemed pure election burlesque by discriminating voters has proved successful to the extent of causing a number of voters to drop Mr. HAY and vote for Mr. WARREN, from a fear that the blacks, as represented by this mischievous politician, really meant to do the whites harm. Of course nothing of the kind has been thought of, and it is only the product of the fertile imagination of the Colonel. For the Native voters we may say they have nootherdesiro except to place the representation of constituencies in strong, able men, determined to act fairly by all sections ; and the type of members they have in the past assisted in returning proves this beyond e. doubt.

ISEBENZA NGOBUGQI.

I-RHEUMATICURO !

IYEZA ELIKULU LASE

SOUTH AFRICA.



Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambojsinqe, ingqaqambo Zentloko. Lingqinwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

G.P. PERKS NO NYANA

EQONCE, YEYONA NDAWO YOKUTENGA *Imisesane yoku "Ngeja," Imisesane Yokutshata, Amacici Namehlo Spectacles)*

KANAN J ALO XA UFUNA

UKUHLAZIYA IWOTSHI.

MARKET SQUARE,

Kingwilliamstown

ORSMOND

The GREAT AFRICAN ZE ZMZ EDY. THE STANDARD DOMESTIC MEDICIKE ; FOR FEVE7.O ANO OQMFLAINT3 OF TUB HOME,________ Vida Pamphlet.

THE GREAT AFRICAN For Eczema, Eruptomia, Corea, Syphilitic and Scrofulous

Ay Unrivalled Tonic for FLEMALEG . my Specific for Eidney and Urinary Disorders.

PURIFIER

THE GREAT AFRICAN FRUIT PILLS. O' For Liver, Stomach and Bowels.

The Cure for 6 k I Piles and Constipation. MZ i Are Kild and Effective.

GREAT AFRICAN HERBAL OINTMENT.

For NOW and Old Bores, Ckla Diseases, Plies, Rheumatism, Sprains, in Joints and Muscles, InCarnmatcry Swellings.

MEDICAL

KINGWILLIAM'S TOWN.

J. NEWING

Umwezi Wempahla,

(Ekoneni ye Maclean Square)

E QONCE.

UFUMANA IMPAHLA EZIPUMZV NQO KUBENZI BAZO.

Impahla za Tweed Zamanone, Impahla Zamadoda Zekodi nezo Krikete. Intlobo ezintle kunene ze Print! Nemichako ye Lokwe. Impahla Yokwaka yentlob) zonke,

Ikofu ne Swekile, njaz-njUc,

Yonke into intaha, ilungi e, its ipt____________

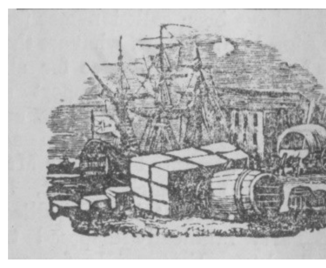
Yizani kubona

Imveliso yomhlaba itengwa nge Casbfngamanan 2 ip^kamileyo Malike. 6mM'rl8109 (

E. J.B YRNE, (ATTORNEY, ETC.)

UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali Minqopiso yengqesho neyentengiso mihlalaba. Ukwa yi Arente ye Gresham Life Assurance Society. No. 33, Maclean Street,

E-QONCE.



Uboya! Uboya!

U

KATA!

SISANDULUKUFUMANA i odolo evela e Ngilani ukuba Sitenge bonke

UBOYA BE NETEVU.

Zisani uboya ke ni- bone ukuba asiroli a- wona manani afanele- yona.

W. O. CARTER & CO.,

MACLEAN SQUARE,

KING WILLIAMS TOWN,

A. MELASS,

CHEMIST & DRUGGIST,

(Ukangclene nc Olisi Yamatyala,)

EKOMANI

LAMAYEZA alandclayo Abantsundu, kwanawahleli enziwe kakade entlobo zonke, bahleli benawo :—

AKA MELASS Amafuta Apilisayo.
ELIKA MELASS Lokukamela Amehlo.
EKA MELASS Incindi Yeziny o.
AKA MELASS Amatontsi Eudlebe.
OKA MELASS Umciza wc Palo.
AKA MELASS Amatontsi c Stepu.
OKA MELASS Umciza we Fiva.
OKA MELASS Umciza Wokohlokohlo.
OKA MELASS Uinomelezi.
OKA MELASS Uhlikihla.
EZIKA MELASS Ipilisi Zoxaxazo-Gazi.
OKA MELASS Umciza Wcsisu.
OKA MELASS Umciza Wegazi.

Amayeza ezifo ezikataza A bantwabahleli benawo.

A. J. Cross & Co.,

KING WILLIAMSTOWN

Ezitsha Izaziso zika TIKOLOSHE

Kubaxhasi Abantsundu!

O A. J. Cross & Co.

Banga bangazisa Ablablobo babo Abamnyama kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e Ngqushwa, nakwezinye ezirualayo ukuba Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike. Bisaligcinile igama labo lokuba batengisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke ivenkile

APA E QONCE.

IPULUWA, ISALI, IHEMPE IBHULUKWE, IBHATYI, INGUBO NEZAMANKAZANA.

Umgubo, Ikofu, Iti, Isweкila—ngazwinye Into yonke etyiwayo.

Basanika awona maxabiso nge NGQOLOWA, UMBONA, nezinye intlobo zokutya.

A. J. Cross & Co.

ANNOUNCEMENT.

Terms of Subscription (by Post.)		
12 Months	- -	-13 (>
G Months	- -	- 7 0

Deferred payments are charged for at 4§. per Quarter.

UMBONISO

WABANTSUNDU E CALA,

NGOMHLA WE 29 MARCH, 1894.

ULUHLU LWAMABHASO.

CLASS A.-UBOYA BBGUSHA NOBESBYIBHOKWB.

20 Amaqela Eyona Grease - £1 0 0 | ElonaBali le Grisi lilungileyo £2 0 0 20 „ „ (enganeno) 0 10 0 | „ „ (ilandela) 1 10 0

CLASS B.-IGUSHA NE BHOK.WF.

Eyona Nkunzi ye Gusba - - £1 10 0 10 Ezona Hamile Zeslara Inkunziye „ „ (ilandela)- 10 0 Gusha ikutshwa „ yeBbkwe- - 1 10 0 ngn Mr. Levey „ „ (ilandela) - 1 0 0 6 Ezona Mazi Zebbkwe Inkunziye 4 Ezona Mazi Zcgusba - - 1 10 0 Gusba ikutshwa „ „ (amalandela) - 0 10 0 ngu Mr Turvey. 6 Ezona Nkabi Zebbkwe -£100

CLASS C.-AMAHASHE.

Eyona Nkunzi Yebasbe - - £2 0 0 Elona Tokazana Lebasbe - £1 0 0
Eyona Mazi Yehashe - - 1 0 0 „ „ (ilandela) - 0 10 0
„ „ (ilandela), - 0 10 0 Elona Hashe Lokukwelwa -10 0
Eyona Nkonyana Yehashe - 1 0 0 Awona Mahashe mabini ekari 1 0 „ „ (ilandela) - 0 10 0

CLASS D.-IHAGU NE NKUKU.

Eyona Nkunzi Yehagu - - £1 0 0 Iranisi ne Ranisikazi - - £0 5 C
Eyona Mazi Yehagu - - 1 0 0 Idada ne Dadakazi - - 0 5 (J
Eyona Nkabi Yehagu - - 1 0 0 Ikwakwini ne Kwakwinikazi -050
Isikukukazi ne Nkunzi - - 0 5 '0

IMVELISO YOMHLABA (IZILIMO).

Eyona ngxowa Yengqolowa Etambileyo - - - £2 0 0 „ „ Yembotyi ezibomvu 0 10 0
Eyona ngxowa Yengqolowa Etambileyo (enganeno) - 1 0 0 „ „ „ Eziinhlope 0 10 0
200 lbs Eyona Ngqolowa Hukuni - - - - 2 0 0 „ „ ye Ertyisi - -10 0
200 lbs Eyona Ngqolowa Ilukuni (enganeno) - - 1 0 0 zo (emfupi) - „ ye Tswele - -10 0
200 lbs Owona Mgubo useiiweyo 1 0 0 25 lbs Zelona Cuba elilinywe „ „ (enganeno) 0 10 0 kulo mandlaakuwoumntu 1 0 0
100 lbs Eyona Flawa Yengqo- Iowa elinywe ngu Mbonisi 1 0 0 50 lbs Ezona ngcambu ze Man- gold Wurzel - - - 0 10 0
30 Ezitungu Zehabue Emfupi 10 0 Intlobontlobo Zemifuno - -10 0
2001bsOmbona Obomvu - - 1 0 0 „ Zcziqamo- - 0 10 0
„ „ Omhlope - 1 0 0 10 Intlobontlobo Zamatanga - 0 10 0 „ „ Yehabile ezinko- -10 0

INTO EZENZIWE E KOLONI.

6 lbs Zeyona Bbtolo Intsha - £0 10 0 6 Ibbtile Zobusi - - - £0 10 0 6 lbs „ „ Enetyuwa 0 10 0 10 lbs Amanqata Obusi - - 0 10 0
6 Se Bbtile zezona Jam - - 0 10 0 20 lbs Eyona Seps (soap) -10 0 6 „ „ Jelly - - 0 10 0 Esona Souka Simhlope (white) 0 10 0
Owona Mlenze we Hagu ofakwe etyuweni (Ham) - 0 10 0 Imisetyenzana eyenziwe nge- „ „., Esimdaka - - 0 10 0
Ezona Mbambo ze Hagu ezifakwe etyuweni (side bacon) 0 10 0 Eyona pair ye Kausi ezitumin we (Fancy work) - 0 10 0
25 lbs Ezona Ziqamo Ezomisiweyo (dried fruit) - - 0 10 0 Ingqokcleleyento Zokuhombisa 1 0 0 ngwe ngezandla (knitted sox) 0 10 0

AMABHA3O ABALULEKILEYO (Special Prizes).

Hon J. Peacock ngengxowa ezimbini zeyona Ngqolowa U Major Elliot ngezona Mazi ze Gusha (Merino) ezifuywe ngumbonisi.
U itambileyo - - - - £3 3 0 U G. Fenix, Esq. - - - Ipuluwa U Colonel Griffiths uyakunika i Silver Pascoe Bros. - - - -£220
Cup kumntu oyakubonisa ingxowa Savage <t Sons r Isali ezintatu zeyona ngqolowa itambileyo. Peter Morris, Esq ... Ipuluwa W. Hammil, Esq. - - - Ipuluwa

IMITETO.

1.Izinto eziziswa c Mbonisweni maziqale ngo 1st March de kubc ngo 21st March ozayo.

2.Impahla ehambayo nemveliso (produce) maze ibe semhlabeni nasezi Shedini zo Mboniso ngapambi ko 10 o'clock ngomhla womboniso.

3. Izinto eziziswe e Mboniswcni ziya kuhlala kona de kubc ngu 3 30 p.m.

4.Abazise igusha nc bbkwe e Mboniswcni mababe nepepa lo Nlhloli we Bula cIixela ukuba zimsulwa ebuleni.

5.Abazise izinto e Mboniswcni abasayi kuvunyelwa ukuba bangene ezintendclezwcni maxa abagwebi baquba umsebenzi wabo.

6.Yonke into nempahla ehambayo eziswe e Mboniswcni mayibc nepetsba- na elitiwe nca kuyo elixela elona baso ingenela Iona.

7.Yonke Imveliso Yezilimo eziswe e Mboniswcni mayibe yelinywe ngumntu lowo oyizisileyo e Mboniswcni.

8. Abantu abangengawo amalungu abasayi kuba nakufumana amabaso.

Umboniso uvulelekile kuye wonke umntu ontsundu ose Kolon nase Transkei.

(Signed) R. TSENG1WE1) ;} P. FIGLAN) vnobaia.

J. R. I RELAND, Umaki Wezindlu Nomtati we Kontreki, Umcweli Kumasebe Okucwela Onke.

MARKET STREET,

Kingwilliamstown.

UMENZI WEMPAHLA YEZIKOLO

Y ENT LOBO ZONKE.

I DESK EZINEZIHLALO ZAZO, EZENZIWE KAKUHLE NANGE- NDLELA EMANGALISA YO NANG APEZU KWEZIVELA KWAMA- NYE AMAZWE, NAMAXABISO AN GAN ENO.

IDE YALUNCA.

IVANGELI KA MATEYU

NGE SI-XHOSA.

NGOM'PHUNGA WENTETO WE

QELA LASE NGCOBO-

Ilungele Abaleseshi bonke, Iyakuba luncedo ngokukodwa KWIZIKOLO ZE CAW A.

IBOTSHWE NGOKOMELELEYO.

Jxabino lencivadi enye itunyelwe nyeposi lOd.; *Otenya iqela* Ze-12, *zibizwa 8s. ; o kan ye* 8d. *nyenewadi enye.*

Jfunyanwa ku

.J. TENGO-JABAVU, Kiel Ofisi ye '"' Mvo, "

King Williamstown.

J AMPLOUGH rpRAINING ^NST.,

(BUTTERWORTH)

IE Sinaia ivnlwa kwakona ngolwesi J BINI, JANUARY 30, 1894. Indawo ezivulekil"yo ge titshala ezingahafundi (Pupil Teachers), nabasebenzi. Kufnneka zizal siwe kwangoko.

Akuko ntombazana iyakuvunyelwa ukuba ibuyele kwakona ingazihlanlanga imali zesiko'o ukuza kuti ga ngo 31st December, 1893. Kucingwa ngokubhengez.a " ulublu 1 wamagogotya " kwi ' Mvo," okanye kwe- nziwe q nga limbi elibukali lokubnta imali efunekayo ngoko, ijengokuba onke ama. tyala kufuneka eblaulwe kwangoku.

WILLIAM J. HACKER,

Umongameli.

^YLIFF rpRAINING JNSTITUTION

FOR GIRLS (PEDDIE).

LE Sinaia iya knvnlwa kwakona nkuqala umsebenzi ngolwesi B1NI, JANUARY 30, 1894. Kuyakubako indawo yentomba- zana ezimbalwa.

Abafuna indawo bobhalela ku

BEV. A. J. LENNARD.

JEU pATANDipENGOMA

INGOMAENTSHA NGE SOLFA—*"Her Last Words"*—eaiknmbnzo samazwi ' knyolela kuka Mrs. Bokwe ; nenye *" The Peace of God* "—iculo elenziwa ngesirelo somfi u Hon. Charles Brownlee nkoknmbu za ukubhubha kwentombi yake Ziehicile- Iwe ngn Mr. Bokwe e Lovedale. Zombini zinokutengwa nge 6d ; ize kudibene nc. ndleko z^posi ibe 6|d. Owafnnayo latna- culo abhalole ku

JOHN KNOX BOKWE,

Lovrdale, Alice.

Kufunwa

ISICAKA sokwenza yonke imisebenzi.

Kubalelwa ku
Mrs. Fox,
The Hermitage,
Buffalo Road,
Kingwilliamstown.

IZAZISO ZAKOMKULU.

ZISHICILELWA '.'NGE '.'GUNYA.

UKUCLIITWA KWE FALAMENTE.

INTSHUMAYEL0.

NGU MHLEKAZI U SIR HENRY BROUGHAM LOCH.

Owentshinga ye Knight Grand Cross, yo didi olutaluleke kunene lo St. Michael no St. George, Owamatshawe adume kunene e Bath, i Ruluneli no Mpati Oyintloko we Koloni yo Mntan' Omhle yase Cape of Good

EKUBENI nge Eiqendu sama 74 ngo 2j Mteto wokumiswa kwe Palamente yale Kolcni, kulungiselelwe ukuba knyakuba ngu mteto ukuba i Ruluneli yale Koloni, nanini- na xa ibona kufanelekile ukwenjenjalo, iyichite ngenteto noknba knngentshumai elo kwipepa Jakomkulu i *Government Gazette,* Indlu Yengwevu Nengapantsi yale Koloni, umhlaimbi Indlu Engapantsi ngapandle ko. kuyiobita eyengwevu. Nasekubeni ndibona ukubu kufanelekile ngokulunga okubanzi ncz zatu ezaneleyo, ukuebita, ugalo elixesha, Indlu Engapantsi ngapandle kokuyichita Ey engwevu.

Ke agoku, ngesisishumayelo ndiyayichita Indlu Ertg.pantsi, nalo Ndlu Engapandle ndiyexela ngokunj do ukuba ichitiwe.

T1XO SINDISA INKOSAZANA!

Sinikelwe eeandleni sam Isinamatiselo sa Komkulu se Koloni yase Cape of Good Hope, ngawo lotnhla we 18 December 1893.

HENRY B LOCH, I Ruluneli.

Ngomyalelo wo Mhlekazi i Ruluneli e Bhur'geni.

J GOR ON SPR1GG.

No. 485, 1893.

UKUMISWA KWENTSHA I PALAMENT.

Eknbsni ngesi Sishamayelo sam No 485, ndinamandla namagunya anikwe kum ngu- u teto, udiyichitile Indlu Engapantsi yale Kolour, nasekubeni ngoku kwanele ukuba knqut.we unynlo olutsha lwamalungu e Ndlu Engapantsi.

Ke iigiku, ngamindla namagunya endi- wanik^e ngumteto, ndiyashumayela, ndixela ndisazisa eziudawo Zilandelayo malunga nonyulo Iwauialungu Etidlu Engapantsi ezi- qiugata zabanyuli Zale Koloni, ngapandle kwesiqingata subanyuli sase Kapa, oko kukuti:—

1. Atnagosa evoti ezi ziqingata Zabanyuli zale Koloni z xeliweyo (ngapandle kwesase Bini, Embo naseba Tenjini) ayakuba »ima ntyi zezeziqingata zixeliweyo, ngokulandc lelanayo, umhlaimbi amagosa ate chu okwe. loxesha.

2. Igosa levoti e Riui iyakuba yi Mantyi yesiqingata sase Albany, nokuba ngaba bhali abababmbeleyo ngeloxesha.

3.Ababhali bevoti e Mbo nase ba Tenjini iyakuba zi Mantyi Ezinkulu — eyase Mbo neyase ba Tenjini, ngokulandelelanayo, nmhlaumbi abamabmbeleyo okweloxesha.

5. Ababhali bevoti beziqingata esezixeliwe (ngapandle kwecase Bini) bayakuba nebandla ngolwesi HLANU, 19 JANUAKY oZayo ngo 10 o'clock emini, lokubalula amadoda aselugqatsweni lonyulo, rjengo myalelo wo Siqendu ee 48 Sommtsclo wo Mbuao, ukuze npo nasemva koko ngomteto kuqutywe unyulo Iwamalungu.

6.Umbhali wevoti kwisiqingata sase Rini nyakuba nebandla elikwaujalo ngomhla we 22 January ozayo aqube lomsebenzi uxelwe ngentla kwango 10 o'c'ock emini.

7. Nakuyipiuti ind >wo kweziziqingat > zixeliweyo ekute kwafuntkv umnyhadala amagosa okubhala ivoti kwiziqingata cse zixeliwe (ngapand e kwelaae Mbo naseba Tenjini) iyakuba zi Mantyi ne Felkornet zezo ziqingata, nokuba ngamngosa abambe leyo ngelexa; e Mbo nase ba Tenjini iyakuba zi Mantyi Ezinkulu ne Mantyi ezezo ziqingata zikwezo ndawo, nokuba ngababambeli beloxesha, amagosa ayakuba nes'qinisclo esixela ukuba umiselwe uku bhala iv ti zonyulo Iwamalungu Endlu Engapantsi kwindawo ekunyulwa kuzo ezikankanyiweyo kweso siqiniselo.

Kwakona ndiyashumayela ndisaziaa ukuba bonke abantu abanetyala lokasebenzisa amaqinga awalelwayo ngumteto elunyulwe ni, bayakuti bakugwetywa batwale izohlwa- yo ezinikwa ngu " Mteto Onqanda Ubume- nemene Elunyulwerr, ka 1859,'-* r.angu " Mteto Wonyulo Iwe Palamente ka 1883"

T1X0 SINDISA INKOSAZANA.

Sinikelwe eseandleni sam Isinamatiselo sa Komkulu se Koloni yase Cape of Good Hope, ngawo lomhla we 18 December, 189 I

HENRY B. LOCH, Iruluneli.

Ngon yalelo wo Mhlekazi e Bhungeni.

J. GORDON SPRIGG.

No. 486, 1893.

ISAZISO SAKOMKULU.—No 1930, 1893.

Kwi Ofisi yo Mpatiswa Koloni, Cape of Good Hope, 18 *Dec.,* 1893. MALUNGA ne Zishumayelo Nos 486 no 487 zomhla we 18 December, amehlo otnzi aceielwa kwimigaqo yo Mteto (hlomela Ummisalo Wombusj ka 1874, no Mteto Wokuhlonyelwa kwelase Griqualand West ka 1877, u Mteto Wokwandisa Umelo Iwase Kimberley, no Mteto Womelo Iwase Transkei ka 1887.

1 Ukwenzela ukunyula amashumi asixe- nxe anesitandu amalungu Endlu Engapantsi ye Palamente, i Koloni yahlulwe yangama- shumi amatatu anesixenxe eziqingata zabanyu'i, ngolublob: — Albany, Albert, AliwalNtrth, Barkly, Beaufort, Caledon, Cape, Cathcart, Clanwilliam, Colesberg, Cradock, East London, Fort Beaufort, Georige, Graaff Reinet, Grahamstown, Kim. beiley, King Williams Town, Malmesbury, Namaqualand, Oudteboorn, Paarl, Piquet berg, Port Elizabeth, Queenstown, Rich, mond, Riversdale, Somerset East, Stellenbosch, Swellendam, Uiteuhage, Victoria East, Victoria West, Wodehouse, Worcester, Griqualand East ne Tembuland.

2 Abavoti kw siqingata ngasinye kwezi zixelwe ngentla, ngapandle kwesiso Kapa, Kimberley, Embo, naseba Tenjini, bayakuba nelungelo lokunyula urnadoda amabini anemfanelo ukuba abe ngam lungu Endlu Engapantsi, abanyu i besiqing ta sase Kapa banelimgelo lokunyula amadoda a ma ne; Isiqingaia sabanyu'i ease Kimberley siya kunyula amalungu amane; Is qingata Babanyuli sase Mbo siya kunyula ilungu elinye; Liqing'-ta Sabanyali s >se La Tenjini siya kunyula ilungu eli iy e ; lama, lungu aya kuzishiya izihlalo zawo ekupeleni kweminyaka eunblanu kususela kumhla wokunyulwa kwawo.

3 . Kwindawo ekute kwako ugqatso Iwamalungu

(a) Umvoti ngamnye kwezi ziqingata zale Koloni, ngapandle kwe Kapa, Kimberley, e Mbo naseba Tenjini, uyakuba nevoti ezimbi- ri anokuziba pakati kwabase lugqatsweni lonyulo, kodwa akakulokunika ngapeau kwevoti enye kwindoda enye.

(5) Umvoti ngamnye kwiziqingata zaba. nyuli zase Kapa, nesase Kimberley uyaknba nevoti ezine anokuzaba pakati kwabase lugqatsweni, kodwa akanako uknnika nge,. pezn kwevoti enye kwindoda enye.

1 c) Umvoti ngamnye kwiziqingata zaba. nyuli zase Mbo naseba Tenjini bayakuba nevoti enye, ke ngoko unokuvotela umntu omnye.

4 Inyameko ebalulekileyo ibhekiswa kwi s'qendu esihlonyelweyo so " Mteto Wonyulo Iwe Palamente ka 1883 " : —XXXV. Akuko mvoti uyakuti pakati kwenyanga ezintatu ngapambili mhlaumbi nangnlipina ixesha lonyulo abe ubelityazisiwe. eqeshiwe nokuba uqashelwe yonke, nokuba yiyipina into yonyulo ugenxa yomvuzo esensela nabanina ofelugaatsweni koi > lunyulo abe ligosa, nmceli wevoti, umbha'i, Litunywa, nokuba yiyipina ingqesho enjalo, akasokuba nalo. ngelo lokuvota kolo lunyulo, ati ukuba uyaknvota kunj >lo, uyakuti akufunyanwa enetyala atwale isohlwayo esingagqitileyo knmashu ui amahlana eponti, ati nkuba tkanaknhlaula afakwe entolongweni ixesha elingengapezulu kwenyangi ezitutandatu.

5 . Nawupina umntu oyakuba nemfane'o nelungelo lokubhalwa abe ngumvoti nakusi. pina isiqingata eabanyuli ngapakati kwale Koloni uyaknba nemfanelo nelungelo loku. nyulwa ukuba abe lilnngu le Ndlu Haga* pantsi les qingata eabanyuli nasipina pakati kwale Koloni: xa angemntu obanitif i ofisi efnmana inzmo ngayo pantsx^ko Mntan' Omhle Inkoeazina ekalo Koloni, ngapandle kwabantu abakutshwe s siqendu lo lwa 1872, no Mteto 14 ka 1893, kanjalo akuko mntu uba- nkroti ungena siqiniselo, ne veza. ndlebe, eyakuba ebhalwe injongo efumanayo ngendlela nje yokuba efumene isi. q nisclo, uyakuba nemfanelo yokunyu. Iwa abe lilungu le Ndlu Eugapantsi.

6 . Akuko mntu nynkungena elugqatsweni de ale ubalulwe ngumvoti obhaliweyo weso siqingata angene elugqatsweni Iwaso, ka- I j Jo de clohibalulo lube lute'elwe ngomnye umvoti; kanjilo ukuba kute kwafumaneka ukuba abaugene elugqatsweni baiinani elitigengapezulu kweuni lanaalungu amaka- nyulwe, abo bantu basondeziweyo kuya kwaziswa kamsinyane ukuba banyulwe ngemfanelo; kodwa ukuba inani labanta anasondeziweyo lingapez du kwamalungu amakanyulwe, nawupina oselugqatsweni, nokuba nguwupina umvoti osebenzeia nawa- pina oselugqatsweni, uyakuti, etnva kokuba kupakanyiewe izindla ngabavoti abebeko sixe'.wa isiqamo s'ko, abize umnyhadala, igesa Uyakuti, patnbi koknlichita ibandla lokwalata abaselugqatsweni, limise, lize inini yonyulo, ukuze litabate isibambiso esaneleyo (esingagqitileyo ku Maehumi Amahlana Eponti) intlaulo yabaselugqa- tsweni esisabelo esilinganayo sendleko zolulniyulo.

7 Amabandla okubalula abaselugqatsweni ayakwenziwa ngama Gosa amiselwe Sieishumayelo so Mhlekazi i Ruluneli, njengokula. ndelayo : —

Kwi/iqingata zabanyuli zJe Koloni, nga. pandle kwe Kapa, isiqingata sase Kapa, Riui, Etnbo naseba tenjini, e ofisini ye Manty i yalodolopu nokuba y indawo eknyo i ofisi ye Mantyi yeso siqingata. . . . Ngolwesi Hlanu, 19 January.

Kwisiqingata sabanjuli se Kapa, kwi Volunteer Drill Hall Calendon Square, e Kapa. . . Ngolwesi Hlanu, 19 Jan.

Kwisiqingata srse Bini, e ofisini ye Mantyi e Bini. . . Ngo Mvulo, 22 January.

Kwizqlngata zabanyuli zase Mbo naseba 'Tenjini, ezi ofisini ze Mantyi Ezinkulu ngokulandelenayo. . Ngolwesi.Hlanu, 19 January.

Kwisiqmgata sase Kapa, kwi Volunteer Drill Hall, Caledon Square, Capetown. . . . Ngo Mvulo, 22 January.

HENRY DE SMIDT, Umpatiswa Koloni Ongapantsi.

ISAZISO SAKOMKULU,—No. 931, 1893

Kwi Ofisi yo Mpatiswa Koloni, E Kapa, 21 *September* 1893.

IXSISAZISO silandelayo sibhekiswa kwa- *A* bafuna ukuhamba besuka e Orang Free State nase Transvaal besiza kule Koloni, ngololiwe bo Rulumeni wase Kapa, sibhe- ngezelwa ukuba bazi bonke.

HENBY DE SMIDT, Umpatiswa Koloni-Ongapantsi.

UKUVUSWA KOMZI.

UKUQKPULA.

Abafuna ukuhamba ngololiwe besiza kule Koloni bevela e Orange Free State nase Transvaal bay; ziawa ukuba ngapandle kokuba babonakalise ngokwanelisayo ukuba baqatshulwe (uku entwa), bayakutnelwa kukuba bati bakufika kule Koloni baqatshulwe ngonyanzelo; ngoko ke bayacetyiswa ngokuqinileyo ukuba mabaqatshulwe patnbi kokubt banduluke kwezondawo.

U llulumeui selelungiselele isitofu soku- qapula, esilungiselelwe li Gqira Lobugqi lase Bini.

I Gadi nabaqh'ibi bololiwe baka Bulumeni wase Kapa bayalelwe ukuba batabate ama- gatna nendawo abaya kuyo abahambi abehamba ngololiwe bevela kulomazwe.

HENRY DE SMIDT Umpatiswa Koloni.Ongapantsi.

UKUQ APUL A—QONCE.

KUYAZISVVA okokuba i Gqira Lesiqi. ngata liyakumaaa nkuba kwindlu yesikula kwa Bhuluneli (Brownlee Station) ngo Mvulo, ngolwes -Tatu nangolwesi Hlanu pakati ko 9 am. no 1 pm. emini, liqapula ngesisa bonke abantsundu abeza kona.

B. H. HOLLAND, Imantyi.

Kwi Ofisi ye Mantyi, E Qonce, 27 September 1893.

ISAZISO SIKA KULUMENI.—No 1157, '93

Kwi Ofisi yo Mpatiswa-Koloni, Copetown, Cape of Good Hope, 29 *November,* 1893.

U MH LEK AZ I Iruluneli, ngecebo*^le Bhunga, ibone ukuba kufanele ukuba kukutshwe lomteto ohlomela kwemiyo engokubotozwa kwe Zilepere (Leprosy Repression Act, 1884)

P. H. FAURE, U mpatiswa-Koloni.

UMTETO WOKUBOTOZA IZILEPEREka'84

1SIQENDU ESONGEZELELWEYO.

6. Nayipina Imantyi etunyelwe isaziso, ngokwemigaqo yalo Mteto, ngokusbenxiswa komntu onelepere, inokubhala ukuba eso s iziso eibe namandla ukuba lomntu nokuba ubalekele kuwupiua umandla, ize kengoko lomantyi situnyelwe kuyo isaziso czo ibe namandla angangokuba sasitunyelwe kuyo kwamhla mnene.

Published by the Proprietor, J. TENGO-JABAVU, at Smith Street, Kingwil* liamstown.